I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON DIREKTIIVI 98/95/EY,

annettu 14 päivänä joulukuuta 1998,

juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 66/400/ETY, rehukasvien siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 66/401/ETY, viljakasvien siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 66/402/ETY, siemenperunoiden pitämisestä kaupan annetun direktiivin 66/403/ETY, öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 69/208/ETY, viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta annetun direktiviin 70/457/ETY ja vihannesten siementen pitämisestä kaupan annetun direktiivin 70/458/ETY muuttamisesta sisämarkkinoiden vahvistamisen, geneettisesti muunnettujen kasvilajikkeiden ja kasvien geenivarojen osalta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen [1],

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon [2],

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [3],

sekä katsoo, että

1) jäljempänä esitetyistä syistä olisi seuraavia siementen ja lisäysaineiston kaupan pitämisestä annettuja direktiivejä muutettava:

   — juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettu neuvoston direktiivi 66/400/ETY [4],

   — rehukasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettu neuvoston direktiivi 66/401/ETY [5],

   — viljakasvien siementen pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettu neuvoston direktiivi 66/402/ETY [6],

   — siemenperunoiden pitämisestä kaupan 14 päivänä kesäkuuta 1966 annettu neuvoston direktiivi 66/403/ETY [7],

   — öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan 30 päivänä kesäkuuta 1969 annettu neuvoston direktiivi 69/208/ETY [8],

   — viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta 29 päivänä syyskuuta 1970 annettu neuvoston direktiivi 70/457/ETY [9],

   — vihannesten siementen pitämisestä kaupan 29 päivänä syyskuuta 1970 annettu neuvoston direktiivi 70/458/ETY [10],

2) sisämarkkinoiden vahvistumisen myötä mainittujen direktiivien tiettyjä säännöksiä olisi muutettava tai ne olisi kumottava kaikkien niiden kaupan todellisten tai mahdollisten esteiden poistamiseksi, jotka ovat omiaan estämään siementen vapaata liikkuvuutta yhteisössä; tämän vuoksi jäsenvaltioiden kaikki mahdollisuudet poiketa yksipuolisesti mainittujen direktiivien säännösten soveltamisesta olisi poistettava,

3) samoista syistä mainittujen direktiivien soveltamisalaa olisi laajennettava koskemaan myös siementen tuotantoa kaupan pitämistä varten,

---

(1) EYVL C 29, 31.1.1994, s. 1 ja EYVL C 53, 20.2.1998, s. 8.
(2) EYVL C 286, 22.9.1997, s. 36.
(3) EYVL C 195, 18.7.1994, s. 36.
(4) EYVL 125, 11.7.1966, s. 2290/66, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/72/EY (EYVL L 304, 27.11.1996, s. 10).
(5) EYVL 125, 11.7.1966, s. 2298/66, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/72/EY.
(6) EYVL 125, 11.7.1966, s. 2309/66, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/72/EY.
(7) EYVL 125, 11.7.1966, s. 2320/66, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 98/111/EY (EYVL L 28, 4.2.1998, s. 42).
(8) EYVL L 169, 10.7.1969, s. 3, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/72/EY.
(9) EYVL L 225, 12.10.1970, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 1994 liittymisasiakirjalla.
(10) EYVL L 225, 12.10.1970, s. 7, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/72/EY.

4) tietyissä erityisissä olosuhteissa olisi oltava mahdollista pitää kaupan perussiemeniä, aikaisemmista sukupolvista peräisin olevia perussiemeniä ja raakasiemeniä,

5) edellä mainituissa direktiiveissa vielä sallittuja poikkeuksia noudattavien jäsenvaltioiden olisi annettava toisilleen vastavuoroista hallinnollista apua tarkastusten osalta; tällaisten poikkeusten soveltaminen ei vaikuta perustamissopimuksen 7a artiklan määräysten noudattamiseen,

6) maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean olisi vahvistettava ne edellytykset, joiden mukaisesti jäsenvaltiot voivat antaa luvan pienten siemenmäärien kaupan pitämiselle kokeita, tieteellisiä tarkoituksia tai jalostusta varten,

7) tietyissä tapauksissa maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean olisi määritettävä, onko perussiementen ja varmennettujen siementen pakkauksissa oltava toimittajan etiketti,

8) tiettyjen direktiivin 66/401/ETY soveltamisalaan kuuluvien siemenlajien kohdalla olisi sallittava ensimmäisen ja toisen sukupolven siementen varmentaminen,

9) tiettyjen direktiivin 66/402/ETY soveltamisalaan kuuluvien siemenlajien kohdalla olisi jäsenvaltioille annettava oikeus rajoittaa siementen varmentaminen ensimmäisen sukupolven siemeniin,

10) siemenperunoiden, jotka voidaan saattaa markkinoille direktiivin 66/403/ETY mukaisesti, vähimmäiskokoa olisi muutettava ja olisi vahvistettava oikeusperusta sille, että siemenperunoiden koon mittauksessa käytettävän nelikulmaisen silmän vähimmäiskokoa voidaan muuttaa vastaisuudessa; kasvien terveyteen liittyvistä syistä olisi otettava käyttöön säännös, joka koskee siemenperunoiden ja muiden perunoiden erillään pitämistä,

11) direktiivin 70/457/ETY soveltamisalaan kuuluvia siemeniä olisi voitava pitää vapaasti kaupan yhteisössä kaksi kuukautta sen jälkeen, kun niitä koskevat tiedot on julkaistu yhteisessä luettelossa,

12) direktiivin 70/458/ETY soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen lajien sekoitusten kaupan pitämisen edellytykset olisi vahvistettava maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean menettelyä noudattaen; saman direktiivin nojalla olisi mukautettava tiettyjen lajikkeiden virallisen hyväksymisen uudistamista koskevia säännöksiä, jotta pakkausten merkinnässä nykyisin noudatettavia käytäntöjä ei haitata,

13) saadut kokemukset huomioiden tiettyjä edellä mainittujen direktiivien säännöksiä on tarpeen selkeyttää ja saattaa ne ajan tasalle,

14) tieteellinen ja tekninen kehitys on tehnyt nyttemmin mahdolliseksi käyttää jalostuksessa geneettistä muuntelua; tämän vuoksi päätettäessä geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä 23 päivänä huhtikuuta 1990 annetussa neuvoston direktiivissä 90/220/ETY [1] tarkoitetulla tavalla geneettisesti muunnettujen lajikkeiden hyväksymisestä direktiivien 70/457/ETY ja 70/458/ETY nojalla jäsenvaltioiden olisi otettava huomioon kaikki riskit, jotka liittyvät niiden tarkoitukselliseen vapauttamiseen ympäristöön; lisäksi olisi luotava oikeusperusta, jonka nojalla vahvistetaan edellytykset, joiden mukaisesti näitä geneettisesti muunnettuja lajikkeita voidaan pitää kaupan,

15) uuselintarvikkeiden ja uusien elintarvikeainesosien kaupan pitämistä säännellään yhteisön tasolla uuselintarvikkeista ja elintarvikkeiden uusista ainesosista 27 päivänä tammikuuta 1997 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella N:o 258/97 [2]; sen vuoksi on asianmukaista, että jäsenvaltiot ottavat huomioon kaikki ruoasta aiheutuvat terveysriskit, kun ne päättävät lajikkeiden hyväksymisestä direktiivien 70/457/ETY ja 70/458/ETY nojalla; lisäksi olisi luotava oikeudellinen perusta tämän kehityksen huomioon ottamiseksi,

16) tieteen ja tekniikan kehitys huomioon ottaen olisi luotava oikeusperusta, jonka nojalla vahvistetaan edellytykset, joiden mukaisesti kemiallisesti käsiteltyjä siemeniä voidaan pitää kaupan,

17) on ensiarvoisen tärkeää varmistaa, että kasvien geenivarat säilytetään; tätä tarkoitusta varten olisi luotava oikeusperusta, joka siementen kaupasta annetun lainsäädännön puitteissa mahdollistaa geneettisen köyhtymisen uhkaamien lajikkeiden säilyttämisen hyödyntämällä niitä alkuperäisillä kasvupaikoillaan (in situ),

18) olisi luotava oikeusperusta sellaisten edellytysten luomiseksi, joilla luonnonmukaiseen viljelyyn soveltuvia siemeniä voidaan pitää kaupan, ja

19) tässä direktiivissä esitettyjen toimenpiteiden käyttöön ottamisen helpottamiseksi olisi otettava käyttöön tiettyjä siirtymäkauden toimenpiteitä,

---

[1] EYVL L 117, 8.5.1990, s. 15, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/35/EY (EYVL L 169, 27.6.1997, s. 72).

[2] EYVL L 43, 14.2.1997, s. 1.

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Muutetaan direktiivi 66/400/ETY seuraavasti:

1. Korvataan 1 artikla seuraavasti:

   "1 artikla

   Tätä direktiiviä sovelletaan juurikkaiden siementen tuotantoon kaupan pitämistä varten ja kaupan pitämiseen yhteisössä."

2. Lisätään 1 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

   "1 a artikla

   Tässä direktiivissä 'kaupan pitämisellä' tarkoitetaan siementen myyntiä, pitämistä myyntitarkoituksessa, tarjoamista myyntiin sekä siementen kaikenlaista luovuttamista, toimittamista tai siirtoa kolmansille osapuolille vastiketta vastaan tai vastikkeetta kaupallisessa hyödyntämistarkoituksessa.

   Kaupan pitämiseksi ei katsota siementen kauppaa, jonka tarkoituksena ei ole lajikkeen kaupallinen hyödyntäminen, kuten seuraavia toimia:

   — siementen toimittamista virallisille koe- ja tarkastuslaitoksille,

   — siementen toimittamista palvelujen tarjoajille käsiteltäväksi tai pakattavaksi edellyttäen, että oikeus toimitettuun siemeneen ei siirry palvelujen tarjoajalle.

   Kaupan pitämiseksi ei katsota siementen toimittamista tietyissä olosuhteissa palvelujen tarjoajille teolliseen käyttöön tarkoitettujen tiettyjen maatalouden raaka-aineiden tuottamiseksi tai siementen lisäämiseksi tähän tarkoitukseen edellyttäen, että oikeus täten toimitettuihin siemeniin ja saatuun satoon ei siirry palvelujen tarjoajalle. Siementen toimittajan on annettava varmentavalle viranomaiselle jäljennös palvelujen tarjoajan kanssa tehdyn sopimuksen asiaankuuluvista osista, ja sopimukseen on sisällyttävä toimitettujen siementen täyttämät voimassa olevat standardit ja edellytykset.

   Tämän säännöksen soveltamisen edellytykset vahvistetaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

3. Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

   "Jäsenvaltioiden on säädettävä, että juurikkaiden siemeniä saa saattaa markkinoille ainoastaan, jos siemenet on virallisesti varmennettu 'perussiemeniksi' tai 'varmennetuiksi siemeniksi'."

4. Kumotaan 3 artiklan 3 kohta.

5. Lisätään 3 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

   "3 a artikla

   Poiketen 3 artiklan 1 kohdan säännöksistä jäsenvaltioiden on säädettävä, että

   — perussiemeniä aikaisemman sukupolven jalostettuja siemeniä ja

   — kunnostamista varten kaupan pidettyjä raakasiemeniä, jos näiden siementen tunnistettavuus on taattu,

   voidaan saattaa markkinoille."

6. Lisätään 4 artiklan loppuun alakohta seuraavasti:

   "Jäsenvaltioiden, jotka soveltavat jompaa kumpaa a ja b alakohdassa säädetyistä poikkeuksista, on annettava toisilleen vastavuoroista hallinnollista apua tarkastusten osalta."

7. Lisätään 4 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

   "4 a artikla

   1. Poiketen 3 artiklan 1 kohdan säännöksistä jäsenvaltiot voivat antaa alueelleen sijoittuneille tuottajille luvan saattaa markkinoille

   a) pieniä määriä tieteellisiin tarkoituksiin tai jalostukseen tarkoitettuja siemeniä,

   b) tarkoituksenmukaisia määriä muuhun testi- tai koekäyttöön tarkoitettuja siemeniä, jos ne ovat lajiketta, josta kyseisessä jäsenvaltiossa on tehty luetteloon kirjaamista koskeva pyyntö.

   Geneettisesti muunnetun aineiston osalta lupa voidaan myöntää ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu kaikki tarkoituksenmukaiset toimenpiteet ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien haitallisten vaikutusten välttämiseksi. Tätä koskevassa ympäristöriskien arvioinnissa on sovellettava direktiivin 70/457/ETY 7 artiklan 4 kohdan säännöksiä.

   2. Käyttötarkoitukset, joita varten 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja lupia voidaan antaa, pakkausten merkintää koskevat säännökset sekä määrät ja edellytykset, joiden mukaisesti jäsenvaltiot voivat myöntää tällaisia lupia, vahvistetaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

   3. Luvat, jotka jäsenvaltiot ovat ennen tämän direktiivin antamista myöntäneet alueelleen sijoittuneille tuottajille 1 kohdassa säädettyihin tarkoituksiin, ovat voimassa siihen asti, kunnes 2 kohdassa tarkoitetut säännökset vahvistetaan. Tämän jälkeen kaikkien tällaisten lupien on oltava 2 kohdan mukaisesti vahvistettujen säännösten mukaisia."

8. Kumotaan 10 artiklan 4 kohta.

9. Kumotaan 11 artiklan 2 kohta.

10. Korvataan 11 a artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa sanat ”etiketti on sininen” sanoilla ”perussiementen etiketti on valkoinen ja varmennettujen siementen etiketti sininen”.

11. Poistetaan 11 b artiklassa sana ”varmennettujen”.

12. Poistetaan 11 c artiklassa sana ”varmennetut”.

13. Korvataan 12 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäljempänä 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan määrätä, että muissa kuin tässä direktiivissä säädetyissä tapauksissa kaikki perussiementen tai varmennettujen siementen pakkaukset on varustettava toimittajan etiketillä (joka voi olla muu kuin virallinen etiketti tai muodostua varsinaiseen pakkaukseen painetuista toimittajaa koskevista tiedoista). Myös nämä etikettiin merkittävät tiedot on vahvistettava 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

14. Lisätään 12 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

”12 a artikla

Kun on kyse geneettisesti muunnetun lajikkeen siemenistä, siemenerään tämän direktiivin säännösten mukaisesti kiinnitetyssä tai sen mukana seuraavassa virallisessa tai muussa etiketissä tai asiakirjassa on selkeästi mainittava, että lajiketta on muunnettu geneettisesti.”

15. Korvataan 14 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin pakottavien tai valinnaisten säännösten mukaisesti markkinoille saatettavien siementen ominaispiirteisiin, tarkastusta koskeviin vaatimuksiin, merkintöihin eikä sulkemiseen sovelleta tässä tai jossain muussa direktiivissä säädettyjen lisäksi muita kaupan pitämistä koskevia rajoituksia.”

16. Kumotaan 14 artiklan 2 kohdan b alakohta.

17. Kumotaan 14 artiklan 2 kohdan c alakohta.

18. Kumotaan 14 artiklan 3 kohta.

19. Lisätään 14 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

”14 a artikla

Perussiementä aikaisemman sukupolven jalostettuja siemeniä voidaan 3 a artiklan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti saattaa markkinoille seuraavin edellytyksin:

a) toimivaltainen varmentava viranomainen on ne virallisesti tarkastanut perussiementen varmentamiseen sovellettavien säännösten mukaisesti,

b) ne ovat tämän direktiivin säännösten mukaisessa pakkauksessa, ja

c) pakkaukset on varustettu virallisella etiketillä, jossa on vähintään seuraavat tiedot:

— varmentava viranomainen ja jäsenvaltio tai niiden lyhenteet,

— erän viitenumero,

— pakkauksen sulkemiskuukausi ja -vuosi, tai

— kuukausi ja vuosi, jona viimeinen virallinen näyte varmentamista varten on otettu,

— laji, ilmaistuna ainakin latinalaisin kirjaimin kasvitieteellisellä nimellä, joka voi olla myös lyhennetyssä muodossa ja ilman auktorien nimiä tai yleisessä muodossa, tai molempina; maininta siitä, onko kyseessä sokerijuurikas vai rehujuurikas,

— lajike, ilmaistuna ainakin latinalaisin kirjaimin,

— maininta ’esiperussiemeniä’,

— luokan ’varmennetut siemenet’ siementen aikaisempien sukupolvien lukumäärä.

Etiketin on oltava valkoinen ja siinä on oltava sinipunainen poikkiviiva.”

20. Korvataan 15 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Yhteisössä korjatut ja 1 kohdan säännösten mukaisesti varmennettaviksi tarkoitetut juurikkaiden siemenet on

— pakattava ja merkittävä liitteessä IV olevassa A ja B kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisella virallisella etiketillä 10 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti, ja

— varustettava liitteessä IV olevassa C kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisella virallisella asiakirjalla.

Pakkausta ja etikettejä koskevia ensimmäisen alakohdan säännöksiä voidaan olla soveltamatta, jos paikalla tehtävistä tarkastuksista vastaava viranomainen, näille vielä lopullisesti varmentamattomille siemenille asiakirjat varmentamista varten laativa viranomainen sekä varmentamisesta vastaava viranomainen on yksi ja sama tai jos nämä viranomaiset ovat yhtä mieltä soveltamatta jättämisestä.”

21. Korvataan 17 artikla seuraavasti:

”17 artikla

1. Perussiementen tai varmennettujen siementen yleisessä saatavuudessa yhteisössä ilmenevien väliaikaisten vaikeuksien, joita ei muutoin voida ratkaista, poistamiseksi voidaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää, että jäsenvaltiot sallivat pitää rajoitetun ajan koko yhteisön alueella kaupan

vaikean saatavuuden ratkaisemiseksi tarvittavat määrät väljemmät vaatimukset täyttävän luokan siemeniä tai sellaisen lajikkeen siemeniä, jotka eivät kuulu viljelykasvilajien yleiseen lajikeluetteloon eivätkä jäsenvaltioiden kansallisiin lajikeluetteloihin.

2. Tietyn lajikkeen siemenluokan osalta virallisena etikettinä käytetään vastaavalle luokalle tarkoitettua etikettiä; niiden lajikkeiden siementen osalta, jotka eivät kuulu edellä mainittuihin luetteloihin, virallinen etiketti on ruskea. Etiketissä on aina ilmoitettava, että kyseiset siemenet kuuluvat väljemmät vaatimukset täyttävään luokkaan.

3. Edellä olevan 1 kohdan säännösten soveltamissäännöt voidaan antaa 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

22. Korvataan 19 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että juurikkaiden siemenet tarkastetaan virallisesti kaupan pitämisen aikana vähintään pistokokein sen varmistamiseksi, että ne ovat tämän direktiivin vaatimusten ja edellytysten mukaisia."

23. Korvataan 19 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Rajoittamatta siementen vapaata liikkuvuutta yhteisössä jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kolmansista maista tuoduissa kahta kiloa suuremmissa siemenmäärissä on niitä kaupan pidettäessä seuraavat tiedot:

a) laji,

b) lajike,

c) luokka,

d) tuotantomaa ja virallinen tarkastusviranomainen,

e) lähettäjämaa,

f) tuoja,

g) siementen määrä.

Se, miten nämä tiedot on esitettävä, voidaan vahvistaa 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

24. Lisätään 22 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"22 a artikla

1. Edellä 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa erityisiä edellytyksiä seuraavilla aloilla tapahtuneen kehityksen huomioon ottamiseksi:

a) edellytykset, joiden mukaisesti kemiallisesti käsiteltyjä siemeniä voidaan pitää kaupan,

b) edellytykset, joiden mukaisesti siemeniä voidaan pitää kaupan alkuperäisellä paikalla tapahtuvaan suojeluun (in situ) ja kasvien geenivarojen kestävään käyttöön liittyen, mukaan lukien sellaisten lajien siemensekoitukset, jotka sisältävät myös neuvoston direktiivin 70/457/ETY 1 artiklassa lueteltuja lajeja, ja jotka ovat ominaisia erityisille luonnonympäristöille tai perinneympäristöille ja joita uhkaa geneettinen köyhtyminen,

c) edellytykset, joiden mukaisesti luonnonmukaiseen viljelyyn soveltuvia siemeniä voidaan pitää kaupan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin erityisiin edellytyksiin sisältyvät etenkin seuraavat seikat:

i) b alakohdan osalta näiden lajien siementen on oltava sellaista tunnettua alkuperää, jonka toimivaltaiset viranomaiset ovat kussakin jäsenvaltiossa hyväksyneet siementen kaupan pitämiseksi määritellyillä alueilla.

ii) b alakohdan tapauksissa aiheelliset määrälliset rajoitukset."

25. Korvataan liitteessä III olevan B osan 8 kohdassa sanat "Varmennetut siemenet" sanalla "Luokka".

2 artikla

Muutetaan direktiivi 66/401/ETY seuraavasti:

1. Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Tätä direktiiviä sovelletaan rehukasvien siementen tuotantoon kaupan pitämistä varten ja kaupan pitämiseen yhteisössä."

2. Lisätään 1 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"1 a artikla

Tässä direktiivissä 'kaupan pitämisellä' tarkoitetaan siementen myyntiä, pitämistä myyntitarkoituksessa, tarjoamista myyntiin sekä siementen kaikenlaista luovuttamista, toimittamista tai siirtoa kolmansille osapuolille vastiketta vastaan tai vastikkeetta kaupallisessa hyödyntämistarkoituksessa.

Kaupan pitämiseksi ei katsota siementen kauppaa, jonka tarkoituksena ei ole lajikkeen kaupallinen hyödyntäminen, kuten seuraavia toimia:

— siementen toimittamista virallisille koe- ja tarkastuslaitoksille,

— siementen toimittamista palvelujen tarjoajille käsiteltäväksi tai pakattavaksi edellyttäen, että oikeus toimitettuun siemeneen ei siirry palvelujen tarjoajalle.

Kaupan pitämiseksi ei katsota siementen toimittamista tietyissä olosuhteissa palvelujen tarjoajille teolliseen käyttöön tarkoitettujen tiettyjen maatalouden

raaka-aineiden tuottamiseksi tai siementen lisäämiseksi tähän tarkoitukseen edellyttäen, että oikeus täten toimitettuihin siemeniin ja saatuun satoon ei siirry palvelujen tarjoajalle. Siementen toimittajan on annettava varmentavalle viranomaiselle jäljennös palvelujen tarjoajan kanssa tehdyn sopimuksen asiaankuuluvista osista, ja sopimukseen on sisällyttävä toimitettujen siementen täyttämät voimassa olevat standardit ja edellytykset.

Tämän säännöksen soveltamisen edellytykset vahvistetaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

3. Korvataan 2 artiklan 1 kohdan C alakohta seuraavasti:

"C. 'Varmennetuilla siemenillä': kaikkien A alakohdassa lueteltujen lajien siemeniä lukuun ottamatta lajeja Lupinus spp., Pisum sativum, Vicia spp. ja Medicago sativa:

a) jotka polveutuvat suoraan perussiemenistä tai kasvinjalostajan pyynnöstä perussiemeniä aikaisemman sukupolven siemenistä, jotka ovat täyttäneet virallisessa tarkastuksessa liitteissä I ja II perussiemenille vahvistetut edellytykset,

b) jotka on tarkoitettu muuhun kuin siementen tuotantoon,

c) jotka, jollei 4 artiklan b alakohdan säännöksistä muuta johdu, täyttävät liitteissä I ja II varmennetuille siemenille vahvistetut edellytykset, ja

d) joiden osalta virallisessa tarkastuksessa on todettu, että edellä mainitut edellytykset täyttyvät."

4. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan C alakohdan jälkeen alakohdat seuraavasti:

"C a. 'Ensimmäisen sukupolven varmennetuilla siemenillä' (Lupinus spp., Pisum sativum, Vicia spp. ja Medicago sativa) siemeniä:

a) jotka polveutuvat suoraan perussiemenistä tai kasvinjalostajan pyynnöstä perussiemeniä aikaisemman sukupolven siemenistä, jotka täyttävät ja ovat virallisessa tarkastuksessa täyttäneet liitteissä I ja II perussiemenille vahvistetut edellytykset,

b) jotka on tarkoitettu luokan 'toisen sukupolven varmennetut siemenet' siementen tuotantoon tai muuhun tarkoitukseen kuin rehukasvien siementen tuotantoon,

c) jotka, jollei 4 artiklan b alakohdan säännöksistä muuta johdu, täyttävät liitteissä I ja II varmennetuille siemenille vahvistetut edellytykset, ja

d) joiden osalta on virallisessa tarkastuksessa todettu, että edellä mainitut edellytykset täyttyvät.

C b. 'Toisen sukupolven varmennetuilla siemenillä' (Lupinus spp., Pisum sativum, Vicia spp. ja Medicago sativa) siemeniä:

a) jotka polveutuvat suoraan perussiemenistä tai ensimmäisen sukupolven varmennetuista siemenistä tai kasvinjalostajan pyynnöstä perussiemeniä aikaisemman sukupolven sellaisista siemenistä, jotka täyttävät ja ovat virallisessa tarkastuksessa täyttäneet liitteissä I ja II perussiemenille vahvistetut edellytykset,

b) jotka on tarkoitettu muuhun tarkoitukseen kuin rehukasvien siementen tuotantoon,

c) jotka, jollei 4 artiklan b alakohdan säännöksistä muuta johdu, täyttävät liitteissä I ja II varmennetuille siemenille vahvistetut edellytykset, ja

d) joiden osalta on virallisessa tarkastuksessa todettu, että edellä mainitut edellytykset täyttyvät."

5. Lisätään 2 artiklan 1 kohdan G alakohtaan sanat "perussiemeniä ja" sanojen "varmennettuja siemeniä" eteen.

6. Kumotaan 2 artiklan 1 kohdan c alakohta.

7. Poistetaan 3 artiklan 1 kohdasta sanat "ja jos ne täyttävät liitteessä II vahvistetut edellytykset".

8. Poistetaan 3 artiklan 2 kohdasta sanat "ja jos siemenet täyttävät lisäksi liitteen II edellytykset".

9. Kumotaan 3 artiklan 5 kohta.

10. Lisätään 3 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"3 a artikla

Poiketen 3 artiklan 1 kohdan säännöksistä jäsenvaltioiden on säädettävä, että

— perussiemeniä aikaisemman sukupolven jalostettuja siemeniä ja

— kunnostamista varten kaupan pidettyjä raakasiemeniä, jos näiden siementen tunnistettavuus on taattu,

voidaan saattaa markkinoille."

11. Lisätään 4 artiklan loppuun alakohta seuraavasti:

"Jäsenvaltioiden, jotka soveltavat jompaa kumpaa a ja b alakohdassa säädetyistä poikkeuksista, on annettava toisilleen vastavuoroista hallinnollista apua tarkastusten osalta."

12. Lisätään 4 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"4 a artikla

1. Poiketen 3 artiklan 1 kohdan säännöksistä jäsenvaltiot voivat antaa alueelleen sijoittuneille tuottajille luvan saattaa markkinoille

a) pieniä määriä tieteellisiin tarkoituksiin tai jalostukseen tarkoitettuja siemeniä,

b) tarkoituksenmukaisia määriä muuhun testi- tai koekäyttöön tarkoitettuja siemeniä, jos ne ovat lajiketta, josta kyseisessä jäsenvaltiossa on tehty luetteloon kirjaamista koskeva pyyntö.

Geneettisesti muunnetun aineiston osalta lupa voidaan myöntää ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu kaikki tarkoituksenmukaiset toimenpiteet ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien haitallisten vaikutusten välttämiseksi. Tätä koskevassa ympäristöriskien arvioinnissa on sovellettava direktiivin 70/457/ETY 7 artiklan 4 kohdan säännöksiä.

2. Käyttötarkoitukset, joita varten 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja lupia voidaan antaa, pakkausten merkintää koskevat säännökset sekä määrät ja edellytykset, joiden mukaisesti jäsenvaltiot voivat myöntää tällaisia lupia, vahvistetaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3. Luvat, jotka jäsenvaltiot ovat ennen tämän direktiivin antamista myöntäneet alueelleen sijoittuneille tuottajille 1 kohdassa esitettyihin tarkoituksiin, ovat voimassa siihen asti, kunnes 2 kohdassa tarkoitetut säännökset vahvistetaan. Tämän jälkeen kaikkien tällaisten lupien on oltava 2 kohdan mukaisesti vahvistettujen säännösten mukaisia."

13. Lisätään seuraava artikla 5 artiklan jälkeen:

"5 a artikla

Jäsenvaltiot voivat rajoittaa lajien Lupinus spp., Pisum sativum, Vicia spp. ja Medicago sativa siementen varmentamisen ensimmäisen sukupolven varmennettuihin siemeniin."

14. Kumotaan 9 artiklan 4 kohta.

15. Kumotaan 10 artiklan 2 kohta.

16. Korvataan 10 b artikla seuraavasti:

"10 b artikla

Jäsenvaltiot voivat säätää, että pyynnöstä siementen EY-pienpakkaukset on suljettava ja merkittävä virallisesti tai virallisessa valvonnassa 9 artiklan 1 kohdan ja 10 artiklan mukaisesti."

17. Korvataan 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

1. Jäljempänä 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan määrätä siitä, että jäsenvaltiot voivat vaatia muissa kuin tässä direktiivissä säädetyissä tapauksissa, että perussiementen, varmennettujen siementen tai kauppasiementen pakkaukset varustetaan toimittajan etiketillä (joka voi olla muu kuin virallinen etiketti tai muodostua varsinaiseen pakkaukseen painetuista toimittajaa koskevista tiedoista), tai että siemenerät, jotka täyttävät 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistetut erityisedellytykset lajin Avena fatua esiintymisen osalta, varustetaan virallisella asiakirjalla, joka osoittaa, että nämä edellytykset täyttyvät.

2. Myös nämä etikettiin merkittävät tiedot vahvistetaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

18. Lisätään 11 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"11 a artikla

Kun on kyse geneettisesti muunnetun lajikkeen siemenistä, siemenerään tämän direktiivin säännösten mukaisesti kiinnitetyssä tai sen mukana seuraavassa virallisessa tai muussa etiketissä tai asiakirjassa on selkeästi mainittava, että lajiketta on muunnettu geneettisesti."

19. Kumotaan 13 artiklan 1 kohta ja korvataan 2 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on sallittava siementen saattaminen markkinoille sellaisina eri laatuja, lajeja tai lajikkeita sisältävinä sekoituksina,

— joita ei ole tarkoitettu käytettäviksi rehukasveina, jolloin sekoitukset voivat sisältää rehukasvien siemeniä ja sellaisten kasvien siemeniä, joita ei pidetä tässä direktiivissä tarkoitettuina rehukasveina,

— jotka on tarkoitettu käytettäviksi rehukasveina, jolloin sekoitukset voivat sisältää direktiiveissä 66/401/ETY, 66/402/ETY, 69/208/ETY tai 70/458/ETY lueteltujen kasvilajien siemeniä, lukuun ottamatta direktiivin 70/457/ETY 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa mainittuja lajikkeita,

— jotka on tarkoitettu luonnollisen ympäristön säilyttämiseen osana 22 a artiklan b alakohdassa tarkoitettua geenivarojen säilyttämistä, jolloin sekoituksissa voi olla rehukasvien siemeniä ja sellaisten kasvien siemeniä, joita ei pidetä tässä direktiivissä tarkoitettuina rehukasveina.

Ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa sekoitusten eri ainesosien on, jos ne kuuluvat johonkin direktiiveissä 66/401/ETY, 66/402/ETY, 69/208/ETY ja 70/458/ETY luetelluista

kasvilajeista, ennen sekoittamista täytettävä niiden osalta sovellettavat kaupan pitämistä koskevat säännöt.

Muut edellytykset kuten päällysmerkinnät, joissa esitetään yrityksille myönnetty tekninen lupa valmistaa siemensekoituksia, sekoitusten valmistuksen valvonta ja näytteiden otto eristä ja valmistetuista sekoituksista, vahvistetaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Kolmannen luetelmakohdan osalta edellytykset, joiden mukaisesti sekoituksia voidaan pitää kaupan, vahvistetaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

20. Kumotaan 13 artiklan 3 kohdan viimeinen alakohta.

21. Korvataan 14 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin pakottavien tai valinnaisten säännösten mukaisesti markkinoille saatettavien siementen ominaispiirteisiin, tarkastusta koskeviin vaatimuksiin, merkintöihin ja sulkemiseen ei sovelleta tässä tai jossain muussa direktiivissä säädettyjen lisäksi muita kaupan pitämistä koskevia rajoituksia."

22. Kumotaan 14 artiklan 2 kohta.

23. Kumotaan 14 artiklan 3 kohta.

24. Lisätään 14 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"14 a artikla

Perussiementä aikaisemman sukupolven jalostettuja siemeniä voidaan 3 a artiklan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti saattaa markkinoille seuraavin edellytyksin:

a) toimivaltainen varmentava viranomainen on ne virallisesti tarkastanut perussiementen varmentamiseen sovellettavien säännösten mukaisesti,

b) ne ovat tämän direktiivin säännösten mukaisessa pakkauksessa, ja

c) pakkaukset on varustettu virallisella etiketillä, jossa on vähintään seuraavat tiedot:

— varmentava viranomainen ja jäsenvaltio tai niiden lyhenteet,

— erän viitenumero,

— pakkauksen sulkemiskuukausi ja -vuosi, tai

— kuukausi ja vuosi, jona viimeinen virallinen näyte varmentamista varten on otettu,

— laji, ilmaistuna latinalaisin kirjaimin ainakin kasvitieteellisellä nimellä, joka voi olla myös lyhennetyssä muodossa ja ilman auktorien nimiä,

— lajike, ilmaistuna ainakin latinalaisin kirjaimin,

— maininta 'esiperussiemeniä',

— luokan 'varmennetut siemenet' tai 'ensimmäisen sukupolven varmennetut siemenet' siementen aikaisempien sukupolvien lukumäärä.

Etiketin on oltava valkoinen ja siinä on oltava sinipunainen poikkiviiva."

25. Korvataan 15 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Yhteisössä korjatut ja 1 kohdan säännösten mukaisesti varmennettaviksi tarkoitetut rehukasvien siemenet on

— pakattava ja merkittävä liitteessä V olevassa A ja B kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisella virallisella etiketillä 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja

— varustettava liitteessä V olevassa C kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisella virallisella asiakirjalla.

Pakkausta ja etikettejä koskevia ensimmäisen alakohdan säännöksiä voidaan olla soveltamatta, jos paikan päällä tarkastuksista vastaava viranomainen, näille lopullisesti varmentamattomille siemenille asiakirjat varmentamista varten laativa viranomainen sekä varmentamisesta vastaava viranomainen on yksi ja sama tai jos nämä viranomaiset ovat yhtä mieltä soveltamatta jättämisestä."

26. Korvataan 17 artikla seuraavasti:

"17 artikla

1. Perussiementen, varmennettujen siementen tai kauppasiementen yleisessä saatavuudessa yhteisössä ilmenevien väliaikaisten vaikeuksien, joita ei muutoin voida ratkaista, poistamiseksi voidaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää, että jäsenvaltiot sallivat pitää rajoitetun ajan koko yhteisön alueella kaupan vaikean saatavuuden ratkaisemiseksi tarvittavat määrät väljemmät vaatimukset täyttävän luokan siemeniä tai sellaisen lajikkeen siemeniä, jotka eivät kuulu viljelykasvilajien yleiseen lajikeluetteloon eivätkä jäsenvaltioiden kansallisiin lajikeluetteloihin.

2. Tietyn lajikkeen siemenluokan osalta virallisena etikettinä käytetään vastaavalle luokalle tarkoitettua etikettiä; niiden lajikkeiden siementen osalta, jotka eivät kuulu edellä mainittuihin luetteloihin, virallisena etikettinä käytetään kauppasiementen etikettiä. Etiketissä on aina ilmoitettava, että kyseiset siemenet kuuluvat väljemmät vaatimukset täyttävään luokkaan.

3. Edellä olevan 1 kohdan säännösten soveltamissäännöt voidaan antaa 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

27. Korvataan 19 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että rehukasvien siemenet tarkastetaan virallisesti kaupan pitämisen aikana vähintään pistokokein sen varmistamiseksi, että ne ovat tämän direktiivin vaatimusten ja edellytysten mukaisia."

28. Korvataan 19 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Rajoittamatta siementen vapaata liikkuvuutta yhteisössä jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kolmansista maista tuoduissa kahta kiloa suuremmissa siemenmäärissä on niitä kaupan pidettäessä seuraavat tiedot:

a) laji,

b) lajike,

c) luokka,

d) tuotantomaa ja virallinen tarkastusviranomainen,

e) lähettäjämaa,

f) tuoja,

g) siementen määrä.

Se, miten nämä tiedot on esitettävä, voidaan vahvistaa 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

29. Lisätään 22 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"22 a artikla

1. Edellä 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa erityisiä edellytyksiä seuraavilla aloilla tapahtuneen kehityksen huomioon ottamiseksi:

a) edellytykset, joiden mukaisesti kemiallisesti käsiteltyjä siemeniä voidaan pitää kaupan,

b) edellytykset, joiden mukaisesti siemeniä voidaan pitää kaupan alkuperäisellä paikalla tapahtuvaan suojeluun (in situ) ja kasvien geenivarojen kestävään käyttöön liittyen, mukaan lukien sellaisten lajien siemensekoitukset, jotka sisältävät myös neuvoston direktiivin 70/457/ETY 1 artiklassa lueteltuja lajeja, ja jotka ovat ominaisia erityisille luonnonympäristöille tai perinneympäristöille ja joita uhkaa geneettinen köyhtyminen,

c) edellytykset, joiden mukaisesti luonnonmukaiseen viljelyyn soveltuvia siemeniä voidaan pitää kaupan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin erityisiin edellytyksiin sisältyvät etenkin seuraavat seikat:

i) b alakohdan osalta näiden lajien siementen on oltava sellaista tunnettua alkuperää, jonka toimivaltaiset viranomaiset ovat kussakin jäsenvaltiossa hyväksyneet siementen kaupan pitämiseksi määritellyillä alueilla.

ii) b alakohdan tapauksissa aiheelliset määrälliset rajoitukset."

30. Lisätään liitteessä II olevan I jakson 1 kohdan ensimmäiseen luetelmakohtaan sanat "Brassica napus var. napobrassica, Brassica oleracea convar. acephala" sanan "liite I" jälkeen.

31. Poistetaan liitteessä II olevan I jakson 1 kohdan toisesta luetelmakohdasta sanat "Brassica napus var. napobrassica, Brassica oleracea convar. acephala".

32. Korvataan liitteessä IV olevan B kohdan a alakohdan 8 alakohdassa sanat "Varmennetut siemenet" sanalla "Luokka".

3 artikla

Muutetaan direktiivi 66/402/ETY seuraavasti:

1. Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Tätä direktiiviä sovelletaan viljakasvien siementen tuotantoon kaupan pitämistä varten ja kaupan pitämiseen yhteisössä."

2. Lisätään 1 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"1 a artikla

Tässä direktiivissä 'kaupan pitämisellä' tarkoitetaan siementen myyntiä, pitämistä myyntitarkoituksessa, tarjoamista myyntiin sekä siementen kaikenlaista luovuttamista, toimittamista tai siirtoa kolmansille osapuolille vastiketta vastaan tai vastikkeetta kaupallisessa hyödyntämistarkoituksessa.

Kaupan pitämiseksi ei katsota siementen kauppaa, jonka tarkoituksena ei ole lajikkeen kaupallinen hyödyntäminen, kuten seuraavia toimia:

— siementen toimittamista virallisille koe- ja tarkastuslaitoksille,

— siementen toimittamista palvelujen tarjoajille käsiteltäväksi tai pakattavaksi edellyttäen, että oikeus toimitettuun siemeneen ei siirry palvelujen tarjoajalle.

Kaupan pitämiseksi ei katsota siementen toimittamista tietyissä olosuhteissa palvelujen tarjoajille teolliseen käyttöön tarkoitettujen tiettyjen maatalouden raaka-aineiden tuottamiseksi tai siementen lisäämiseksi tähän tarkoitukseen edellyttäen, että oikeus täten toimitettuihin siemeniin ja saatuun satoon ei siirry palvelujen tarjoajalle. Siementen toimittajan on annettava varmentavalle viranomaiselle jäljennös palvelujen tarjoajan kanssa tehdyn sopimuksen asiaankuuluvista osista, ja sopimukseen on sisällyttävä toimitettujen siementen täyttämät voimassa olevat standardit ja edellytykset.

Tämän säännöksen soveltamisen edellytykset vahvistetaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

3. Kumotaan 2 artiklan 1 d kohta.

4. Korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että viljakasvien siemeniä saa pitää kaupan ainoastaan, jos siemenet on virallisesti varmennettu 'perussiemeniksi', 'varmennetuiksi siemeniksi', 'ensimmäisen sukupolven varmennetuiksi siemeniksi' tai 'toisen sukupolven varmennetuiksi siemeniksi'."

5. Poistetaan 3 artiklan 2 kohdasta sanat "ja kaupan pitämistä varten".

6. Kumotaan 3 artiklan 4 kohta.

7. Lisätään 3 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"3 a artikla

Poiketen 3 artiklan 1 kohdan säännöksistä jäsenvaltioiden on säädettävä, että

— perussiemeniä aikaisemman sukupolven jalostettuja siemeniä ja

— kunnostamista varten kaupan pidettyjä raakasiemeniä, jos näiden siementen tunnistettavuus on taattu,

voidaan saattaa markkinoille."

8. Kumotaan 4 artiklan 2 kohta.

9. Kumotaan 4 artiklan 3 kohta.

10. Lisätään 4 artiklaan kohta seuraavasti:

"4. Jäsenvaltioiden, jotka soveltavat jompaa kumpaa 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetyistä poikkeuksista, on annettava toisilleen vastavuoroista hallinnollista apua tarkastusten osalta."

11. Lisätään 4 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"4 a artikla

1. Poiketen 3 artiklan 1 kohdan säännöksistä jäsenvaltiot voivat antaa alueelleen sijoittuneille tuottajille luvan saattaa markkinoille

a) pieniä määriä tieteellisiin tarkoituksiin tai jalostukseen tarkoitettuja siemeniä,

b) tarkoituksenmukaisia määriä muuhun testi- tai koekäyttöön tarkoitettuja siemeniä, jos ne ovat lajiketta, josta on kyseisessä jäsenvaltiossa tehty luetteloon kirjaamista koskeva pyyntö.

Geneettisesti muunnetun aineiston osalta lupa voidaan myöntää ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu kaikki tarkoituksenmukaiset toimenpiteet ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien haitallisten vaikutusten välttämiseksi. Tätä koskevassa ympäristöriskien arvioinnissa on sovellettava direktiivin 70/457/ETY 7 artiklan 4 kohdan säännöksiä.

2. Käyttötarkoitukset, joita varten 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja lupia voidaan antaa, pakkausten merkintää koskevat säännökset sekä määrät ja edellytykset, joiden mukaisesti jäsenvaltiot voivat myöntää tällaisia lupia, vahvistetaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3. Luvat, jotka jäsenvaltiot ovat ennen tämän direktiivin antamista myöntäneet alueelleen sijoittuneille tuottajille 1 kohdassa esitettyihin tarkoituksiin, ovat voimassa siihen asti, kunnes 2 kohdassa tarkoitetut säännökset vahvistetaan. Tämän jälkeen kaikkien tällaisten lupien on oltava 2 kohdan mukaisesti vahvistettujen säännösten mukaisia."

12. Lisätään 5 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"5 a artikla

Jäsenvaltiot voivat rajoittaa kauran, ohran, riisin ja vehnän siementen varmentamisen ensimmäisen sukupolven varmennettuihin siemeniin."

13. Lisätään 9 artiklan 3 kohtaan sanojen "niiden pienpakkausten osalta" jälkeen ilmaisu ". . ., jotka on suljettu niiden alueella. Näitä poikkeuksia koskevat edellytykset voidaan vahvistaa 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

14. Korvataan 10 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksia 1 kohdan säännöksistä niiden pienpakkausten osalta, jotka on suljettu niiden alueella. Näitä poikkeuksia koskevat edellytykset voidaan vahvistaa 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

15. Korvataan 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

Jäljempänä 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan määrätä, että muissa kuin tässä direktiivissä säädetyissä tapauksissa perussiementen tai varmennettujen siementen pakkaukset on varustettava toimittajan etiketillä (joka voi olla muu kuin virallinen etiketti tai muodostua varsinaiseen pakkaukseen painetuista toimittajaa koskevista tiedoista). Myös nämä etikettiin merkittävät tiedot vahvistetaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

16. Lisätään 11 artiklaan kohta seuraavasti:

"3. Tämä direktiivi ei vaikuta jäsenvaltioiden oikeuteen vaatia, että siemenerät, jotka täyttävät

21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistetut erityiset edellytykset lajin Avena fatua esiintymisen osalta, varustetaan virallisella asiakirjalla, joka osoittaa, että nämä edellytykset täyttyvät."

17. Lisätään 11 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"11 a artikla

Kun on kyse geneettisesti muunnetun lajikkeen siemenistä, siemenerään tämän direktiivin säännösten mukaisesti kiinnitetyssä tai sen mukana seuraavassa virallisessa tai muussa etiketissä tai asiakirjassa on selkeästi mainittava, että lajiketta on muunnettu geneettisesti."

18. Korvataan 13 artiklan 1 kohdassa sanat "Jäsenvaltiot voivat sallia" sanoilla "Jäsenvaltioiden on sallittava".

19. Korvataan 13 artiklan 2 kohdassa sanat "Jäsenvaltiot voivat sallia" sanoilla "Jäsenvaltioiden on sallittava".

20. Lisätään 13 artiklan 2 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"2 a. Erityiset edellytykset, joiden mukaisesti tällaisia sekoituksia voidaan pitää kaupan, vahvistetaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

21. Korvataan 14 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin pakottavien tai valinnaisten säännösten mukaisesti markkinoille saatettavien siementen ominaispiirteisiin, tarkastusta koskeviin vaatimuksiin, merkintöihin ja sulkemiseen ei sovelleta tässä direktiivissä tai jossain muussa direktiivissä säädettyjen lisäksi muita kaupan pitämistä koskevia rajoituksia."

22. Kumotaan 14 artiklan 2 kohta.

23. Kumotaan 14 artiklan 3 kohta.

24. Lisätään 14 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"14 a artikla

Perussiementä aikaisemman sukupolven jalostettuja siemeniä voidaan 3 a artiklan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti pitää kaupan seuraavin edellytyksin:

a) toimivaltainen varmentava viranomainen on ne virallisesti tarkastanut perussiementen varmentamiseen sovellettavien säännösten mukaisesti,

b) ne ovat tämän direktiivin säännösten mukaisessa pakkauksessa, ja

c) pakkaukset on varustettu virallisella etiketillä, jossa on vähintään seuraavat tiedot:

— varmentava viranomainen ja jäsenvaltio tai niiden lyhenteet,

— erän viitenumero,

— pakkauksen sulkemiskuukausi ja -vuosi, tai

— kuukausi ja vuosi, jona viimeinen virallinen näyte varmentamista varten on otettu,

— laji, ilmaistuna latinalaisin kirjaimin ainakin kasvitieteellisellä nimellä, joka voi olla myös lyhennetyssä muodossa ja ilman auktorien nimiä,

— lajike, ilmaistuna ainakin latinalaisin kirjaimin,

— maininta 'esiperussiemeniä',

— luokan 'varmennetut siemenet' tai 'ensimmäisen sukupolven varmennetut siemenet' siementen aikaisempien sukupolvien lukumäärä.

Etiketin on oltava valkoinen ja siinä on oltava sinipunainen poikkiviiva."

25. Korvataan 15 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Yhteisössä korjatut ja 1 kohdan säännösten mukaisesti varmennettaviksi tarkoitetut viljakasvien siemenet on

— pakattava ja merkittävä liitteessä V olevassa A ja B kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisella virallisella etiketillä 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti ja

— varustettava liitteessä V olevassa C kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisella virallisella asiakirjalla.

Pakkausta ja etikettejä koskevia ensimmäisen alakohdan säännöksiä voidaan olla soveltamatta, jos paikalla tehtävistä tarkastuksista vastaava viranomainen, näille lopullisesti varmentamattomille siemenille asiakirjat varmentamista varten laativa viranomainen sekä varmentamisesta vastaava viranomainen ovat yksi ja sama tai jos nämä viranomaiset ovat yhtä mieltä soveltamatta jättämisestä."

26. Korvataan 17 artikla seuraavasti:

"17 artikla

1. Perussiementen tai varmennettujen siementen yleisessä saatavuudessa yhteisössä ilmenevien väliaikaisten vaikeuksien, joita ei muutoin voida ratkaista, poistamiseksi voidaan 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää, että jäsenvaltiot sallivat pitää rajoitetun ajan koko yhteisön alueella kaupan vaikean saatavuuden ratkaisemiseksi tarvittavat määrät väljemmät vaatimukset täyttävän luokan siemeniä tai sellaisen lajikkeen siemeniä, jotka eivät kuulu viljelykasvilajien yleiseen lajikeluetteloon eivätkä jäsenvaltioiden kansallisiin lajikeluetteloihin.

2. Tietyn lajikkeen siemenluokan osalta virallisena etikettinä käytetään vastaavalle luokalle tarkoitettua etikettiä; niiden lajikkeiden siementen osalta, jotka eivät kuulu edellä mainittuihin luetteloihin, virallinen etiketti on ruskea. Etiketissä on aina ilmoi-

tettava, että kyseiset siemenet kuuluvat väljemmät vaatimukset täyttävään luokkaan.

3. Edellä olevan 1 kohdan säännösten soveltamissäännöt voidaan antaa 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

27. Korvataan 19 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että viljakasvien siemenet tarkastetaan virallisesti kaupan pitämisen aikana vähintään pistokokein sen varmistamiseksi, että ne ovat tämän direktiivin vaatimusten mukaisia."

28. Korvataan 19 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Rajoittamatta siementen vapaata liikkuvuutta yhteisössä jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kolmansista maista tuoduissa kahta kiloa suuremmissa siemenmäärissä on kaupan pidettäessä seuraavat tiedot:

a) laji,

b) lajike,

c) luokka,

d) tuotantomaa ja virallinen tarkastusviranomainen,

e) lähettäjämaa,

f) tuoja,

g) siementen määrä.

Se, miten nämä tiedot on esitettävä, voidaan vahvistaa 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

29. Lisätään 22 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"22 a artikla

1. Edellä 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa erityisiä edellytyksiä seuraavilla aloilla tapahtuneen kehityksen huomioon ottamiseksi:

a) edellytykset, joiden mukaisesti kemiallisesti käsiteltyjä siemeniä voidaan pitää kaupan,

b) edellytykset, joiden mukaisesti siemeniä voidaan pitää kaupan alkuperäisellä paikalla tapahtuvaan suojeluun (in situ) ja kasvien geenivarojen kestävään käyttöön liittyen, mukaan lukien sellaisten lajien siemensekoitukset, jotka sisältävät myös neuvoston direktiivin 70/457/ETY 1 artiklassa lueteltuja lajeja, ja jotka ovat ominaisia erityisille luonnonympäristöille tai perinneympäristöille ja joita uhkaa geneettinen köyhtyminen,

c) edellytykset, joiden mukaisesti luonnonmukaiseen viljelyyn soveltuvia siemeniä voidaan pitää kaupan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin erityisiin edellytyksiin sisältyvät etenkin seuraavat seikat:

i) b alakohdan osalta näiden lajien siementen on oltava sellaista tunnettua alkuperää, jonka toimivaltaiset viranomaiset ovat kussakin jäsenvaltiossa hyväksyneet siementen kaupan pitämiseksi määritellyillä alueilla.

ii) b alakohdan tapauksissa aiheelliset määrälliset rajoitukset."

4 artikla

Muutetaan direktiivi 66/403/ETY seuraavasti:

1. Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Tätä direktiiviä sovelletaan siemenperunoiden tuotantoon kaupan pitämistä varten ja kaupan pitämiseen yhteisössä."

2. Lisätään 1 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"1 a artikla

Tässä direktiivissä 'kaupan pitämisellä' tarkoitetaan siemenperunoiden myyntiä, pitämistä myyntitarkoituksessa, tarjoamista myyntiin sekä siemenperunoiden kaikenlaista luovuttamista, toimittamista tai siirtoa kolmansille osapuolille vastiketta vastaan tai vastikkeetta kaupallisessa hyödyntämistarkoituksessa.

Kaupan pitämiseksi ei katsota siemenperunoiden kauppaa, jonka tarkoituksena ei ole lajikkeen kaupallinen hyödyntäminen, kuten seuraavia toimia:

— siemenperunoiden toimittamista virallisille koeja tarkastuslaitoksille,

— siemenperunoiden toimittamista palvelujen tarjoajille käsiteltäväksi tai pakattavaksi

edellyttäen, että oikeus toimitettuihin siemenperunoihin ei siiry palvelujen tarjoajalle.

Kaupan pitämiseksi ei katosta siementen toimittamista tietyissä olosuhteissa palvelujen tarjoajille teolliseen käyttöön tarkoitettujen tiettyjen maatalouden raaka-aineiden tuottamiseksi tai siementen lisäämiseksi tähän tarkoitukseen edellyttäen, että oikeus täten toimitettuihin siemeniin ja saatuun satoon ei siirry palvelujen tarjoajalle. Siementen toimittajan on annettava varmentavalle viranomaiselle jäljennös palvelujen tarjoajan kanssa tehdyn sopimuksen asiaankuuluvista osista, ja sopimukseen on sisällyttävä toimitettujen siementen täyttämät voimassa olevat standardit ja edellytykset.

Tämän säännöksen soveltamisen edellytykset vahvistetaan 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

3. Kumotaan 3 artiklan 2 kohdan B alakohta.

4. Lisätään 3 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"3 a artikla

Poiketen 3 artiklan 1 kohdan säännöksistä jäsenvaltioiden on säädettävä, että perussiemenperunoita aikaisemman sukupolven jalostettuja siemenperunoita voidaan saattaa markkinoille."

5. Lisätään 4 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"4 a artikla

1. Poiketen 3 artiklan 1 kohdan säännöksistä jäsenvaltiot voivat antaa alueelleen sijoittuneille tuottajille luvan saattaa markkinoille

a) pieniä määriä tieteellisiin tarkoituksiin tai jalostukseen tarkoitettuja siemenperunoita,

b) tarkoituksenmukaisia määriä muuhun testi- tai koekäyttöön tarkoitettuja siemenperunoita, jos ne ovat lajiketta, josta kyseisessä jäsenvaltiossa on tehty luetteloon kirjaamista koskeva pyyntö.

Geneettisesti muunnetun aineiston osalta lupa voidaan myöntää ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu kaikki tarkoituksenmukaiset toimenpiteet ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien haitallisten vaikutusten välttämiseksi. Tätä koskevassa ympäristöriskien arvioinnissa on sovellettava direktiivin 70/457/ETY 7 artiklan 4 kohdan säännöksiä.

2. Käyttötarkoitukset, joita varten 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja lupia voidaan antaa, pakkausten merkintää koskevat säännökset sekä määrät ja edellytykset, joiden mukaisesti jäsenvaltiot voivat myöntää tällaisia lupia, vahvistetaan 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3. Luvat, jotka jäsenvaltiot ovat ennen tämän direktiivin antamista myöntäneet alueelleen sijoittuneille tuottajille 1 kohdassa esitettyihin tarkoituksiin, ovat voimassa siihen asti, kunnes 2 kohdassa tarkoitetut säännökset vahvistetaan. Tämän jälkeen kaikkien tällaisten lupien on oltava 2 kohdan mukaisesti vahvistettujen säännösten mukaisia."

6. Lisätään 5 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"5 a artikla

1. Jäsenvaltiot voivat säätää, että kasvien terveyteen liittyvistä syistä siemenperunat ja muut perunat voidaan pitää erillään tuotannon aikana.

2. Edellä 1 kohdan vaatimuksiin voi sisältyä toimenpiteitä, joiden avulla:

— siemenperunoiden tuotanto erotetaan muiden perunoiden tuotannosta,

— siemenperunat erotetaan muista perunoista kokolajittelua, varastointia, kuljetusta ja käsittelyä varten."

7. Korvataan 7 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että siemenperunaa voidaan saattaa markkinoille ainoastaan, jos se on kooltaan vähintään sellainen, että se ei läpäise nelikulmaista silmää, jonka kunkin sivun pituus on 25 mm. Sellaisten mukuloiden osalta, jotka ovat liian suuria läpäistääkseen nelikulmaisen silmän, jonka kunkin sivun pituus on 35 mm, kokolajittelussa käytettävien enimmäis- ja vähimmäisrajojen on oltava viidellä jaollisia.

Yhden toimituserän mukuloiden koon enimmäisvaihtelun on oltava sellainen, että molempien käytettyjen nelikulmaisten silmien sivujen pituusero on enintään 25 mm. Näitä kokolajittelusääntöjä voidaan muuttaa 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

8. Kumotaan 7 artiklan 4 kohta.

9. Lisätään 9 artiklan 3 kohtaan sanojen "niiden pienpakkausten osalta" jälkeen virkkeet ". . ., jotka on suljettu niiden alueella. Näitä poikkeuksia koskevat edellytykset voidaan vahvistaa 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

10. Korvataan 10 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksia 1 kohdan säännöksistä niiden pienpakkausten osalta, jotka on suljettu niiden alueella. Näitä poikkeuksia koskevat edellytykset voidaan vahvistaa 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

11. Korvataan 11 artikla seuraavasti:

"11 artikla

Jäljempänä 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan määrätä, että muissa kuin tässä direktiivissä säädetyissä tapauksissa kaikki perussiemenperunoiden tai varmennettujen siemenperunoiden pakkaukset tai säiliöt on varustettava toimittajan etiketillä (joka voi olla muu kuin virallinen etiketti tai muodostua varsinaiseen pakkaukseen tai säiliöön painetuista toimittajaa koskevista tiedoista). Myös nämä etikettiin merkittävät tiedot vahvistetaan 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

12. Lisätään 11 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"11 a artikla

Kun on kyse geneettisesti muunnetun lajikkeen siemenperunoista, siemenperunaerään tämän direktiivin säännösten mukaisesti kiinnitetyssä tai sen mukana

seuraavassa virallisessa tai muussa etiketissä tai asiakirjassa on selkeästi mainittava, että lajiketta on muunnettu geneettisesti."

13. Korvataan 13 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin pakottavien tai valinnaisten säännösten mukaisesti markkinoille saatettavien siemenperunoiden ominaispiirteisiin, tarkastusta koskeviin vaatimuksiin, merkintöihin ja sulkemiseen ei sovelleta tässä direktiivissä tai jossain muussa direktiivissä säädettyjen lisäksi muita kaupan pitämistä koskevia rajoituksia."

14. Kumotaan 13 artiklan 4 kohta.

15. Lisätään 13 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"13 a artikla

Perussiemenperunoita aikaisemman sukupolven jalostettuja siemenperunoita voidaan 3 a artiklan mukaisesti saattaa markkinoille seuraavin edellytyksin:

a) ne on tuotettu lajiketta ja terveyttä koskevien säilyttävän lajikevalinnan sääntöjen mukaisesti,

b) ne on tarkoitettu erityisesti perussiemenperunoiden tuotantoon,

c) ne täyttävät esiperussiemenperunoita koskevat vähimmäisedellytykset, jotka on vahvistettu 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen,

d) virallisessa tarkastuksessa on todettu, että ne täyttävät c alakohdassa tarkoitetut vähimmäisedellytykset,

e) ne ovat tämän direktiivin säännösten mukaisissa pakkauksissa tai säiliöissä, ja

f) pakkaukset tai säiliöt on varustettu virallisella etiketillä, jossa on vähintään seuraavat tiedot:

— varmentava viranomainen ja jäsenvaltio tai niiden lyhenteet,

— tuottajan tunnistenumero tai erän viitenumero,

— pakkauksen sulkemiskuukausi ja -vuosi,

— laji, ilmaistuna ainakin latinalaisin kirjaimin kasvitieteellisellä nimellä, joka voi olla lyhennetyssä muodossa ja ilman auktorien nimiä tai yleisessä muodossa, tai molemmat,

— lajike, vähintään latinalaisin kirjaimin,

— maininta 'esiperussiemenperunoita'.

Etiketin on oltava valkoinen ja siinä on oltava sinipunainen poikkiviiva."

16. Korvataan 14 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäljempänä 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen komissio voi kokonaan tai osittain kieltää yhteisön tietyllä alueella korjattujen siemenperunoiden pitämisen kaupan, jos kyseisellä alueella korjatusta, yhdellä tai useammalla yhteisön koepellolla kasvatetusta perussiemenperunasta tai varmennetusta siemenperunasta virallisesti otettujen näytteiden jälkeläisaineisto on kolmena peräkkäisenä vuonna huomattavasti poikennut liitteessä I olevan 1 kohdan c alakohdassa, 2 kohdan c alakohdassa sekä 3 ja 4 kohdassa säädetyistä vähimmäisedellytyksistä. Vertailevissa kokeissa voidaan tarkastaa myös muiden liitteessä I määrättyjen vähimmäisedellytysten täyttyminen."

17. Korvataan 14 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Komissio peruuttaa edellä 1 kohdan mukaisesti toteutetut toimenpiteet heti, kun on riittävän varmasti osoitettu, että kyseisellä yhteisön alueella korjattu perussiemenperuna ja varmennettu siemenperuna täyttävät vastaisuudessa 1 kohdassa tarkoitetut vähimmäisedellytykset."

18. Kumotaan 14 artiklan 3 kohta.

19. Korvataan 16 artikla seuraavasti:

"16 artikla

1. Perussiemenperunoiden tai varmennettujen siemenperunoiden yleisessä saatavuudessa yhteisössä ilmenevien väliaikaisten vaikeuksien, joita ei muutoin voida ratkaista, poistamiseksi voidaan 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää, että jäsenvaltiot sallivat pitää rajoitetun ajan koko yhteisön alueella kaupan saatavuuteen liittyvien vaikeuksien ratkaisemiseksi tarvittavat määrät väljemmät vaatimukset täyttävän luokan siemenperunoita tai sellaisen lajikkeen siemenperunoita, jotka eivät kuulu viljelykasvilajien yleiseen lajikeluetteloon eivätkä jäsenvaltioiden kansallisiin lajikeluetteloihin.

2. Tietyn lajikkeen siemenperunaluokan osalta virallisena etikettinä käytetään vastaavalle luokalle tarkoitettua etikettiä; niiden lajikkeiden siemenperunoiden osalta, jotka eivät kuulu edellä mainittuihin luetteloihin, virallinen etiketti on ruskea. Etiketissä on aina ilmoitettava, että kyseiset siemenperunat kuuluvat väljemmät vaatimukset täyttävään luokkaan.

3. Edellä olevan 1 kohdan säännösten soveltamissäännöt voidaan antaa 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

20. Korvataan 18 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että siemenperunat tarkastetaan virallisesti kaupan pitämisen aikana vähintään pistokokein sen varmistamiseksi, että ne ovat tämän direktiivin vaatimusten ja edellytysten mukaisia."

21. Korvataan 18 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Rajoittamatta siemenperunoiden vapaata liikkuvuutta yhteisössä jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kolmansista maista tuoduissa kahta kiloa suuremmissa siemenperunamäärissä on niitä kaupan pidettäessä seuraavat tiedot:

a) laji,

b) lajike,

c) luokka,

d) tuotantomaa ja virallinen tarkastusviranomainen,

e) lähettäjämaa,

f) tuoja,

g) siemenperunoiden määrä.

Se, miten nämä tiedot on esitettävä, voidaan vahvistaa 19 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

22. Lisätään 20 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"20 a artikla

1. Edellä 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa erityisiä edellytyksiä seuraavilla aloilla tapahtuneen kehityksen huomioon ottamiseksi:

a) edellytykset, joiden mukaisesti kemiallisesti käsiteltyjä siemeniä voidaan pitää kaupan,

b) edellytykset, joiden mukaisesti siemeniä voidaan pitää kaupan alkuperäisellä paikalla tapahtuvaan suojeluun (in situ) ja kasvien geenivarojen kestävään käyttöön liittyen, mukaan lukien sellaisten lajien siemensekoitukset, jotka sisältävät myös neuvoston direktiivin 70/457/ETY 1 artiklassa lueteltuja lajeja, ja jotka ovat ominaisia erityisille luonnonympäristöille tai perinneympäristöille ja joita uhkaa geneettinen köyhtyminen,

c) edellytykset, joiden mukaisesti luonnonmukaiseen viljelyyn soveltuvia siemeniä voidaan pitää kaupan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin erityisiin edellytyksiin sisältyvät etenkin seuraavat seikat:

i) b alakohdan osalta näiden lajien siementen on oltava sellaista tunnettua alkuperää, jonka toimivaltaiset viranomaiset ovat kussakin jäsenvaltiossa hyväksyneet siementen kaupan pitämiseksi määritellyillä alueilla.

ii) b alakohdan tapauksissa aiheelliset määrälliset rajoitukset."

5 artikla

Muutetaan direktiivi 69/208/ETY seuraavasti:

1. Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Tätä direktiiviä sovelletaan öljykasvien ja kuitukasvien, lukuun ottamatta koristetarkoituksiin tarkoitettuja kasveja, maataloustuotantoon tarkoitettujen siementen tuotantoon kaupan pitämistä varten ja kaupan pitämiseen yhteisössä."

2. Lisätään 1 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"1 a artikla

Tässä direktiivissä 'kaupan pitämisellä' tarkoitetaan siementen myyntiä, pitämistä myyntitarkoituksessa, tarjoamista myyntiin sekä siementen kaikenlaista luovuttamista, toimittamista tai siirtoa kolmansille osapuolille vastiketta vastaan tai vastikkeetta kaupallisessa hyödyntämistarkoituksessa.

Kaupan pitämiseksi ei katsota siementen kauppaa, jonka tarkoituksena ei ole lajikkeen kaupallinen hyödyntäminen, kuten seuraavia toimia:

— siementen toimittamista virallisille koe- ja tarkastuslaitoksille,

— siementen toimittamista palvelujen tarjoajille käsiteltäväksi tai pakattavaksi edellyttäen, että oikeus toimitettuun siemeneen ei siirry palvelujen tarjoajalle.

Kaupan pitämiseksi ei katsota siementen toimittamista tietyissä olosuhteissa palvelujen tarjoajille teolliseen käyttöön tarkoitettujen tiettyjen maatalouden raaka-aineiden tuottamiseksi tai siementen lisäämiseksi tähän tarkoitukseen edellyttäen, että oikeus täten toimitettuihin siemeniin ja saatuun satoon ei siirry palvelujen tarjoajalle. Siementen toimittajan on annettava varmentavalle viranomaiselle jäljennös palvelujen tarjoajan kanssa tehdyn sopimuksen asiaankuuluvista osista, ja sopimukseen on sisällyttävä toimitettujen siementen täyttämät voimassa olevat standardit ja edellytykset.

Tämän säännöksen soveltamisen edellytykset vahvistetaan 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

3. Kumotaan 2 artiklan 1 c kohta.

4. Poistetaan 3 artiklan 1 kohdasta virkkeen osa ”ja jos ne täyttävät liitteessä II vahvistetut edellytykset”.

5. Poistetaan 3 artiklan 2 kohdasta virkkeen osa ”ja jos siemenet täyttävät lisäksi liitteessä II vahvistetut edellytykset”.

6. Kumotaan 3 artiklan 5 kohta.

7. Lisätään seuraava artikla 3 artiklan jälkeen:

”3 a artikla

Poiketen 3 artiklan 1 ja 2 kohdan säännöksistä jäsenvaltioiden on säädettävä, että

— perussiemeniä aikaisemman sukupolven jalostettuja siemeniä ja

— kunnostamista varten kaupan pidettyjä raakasiemeniä, jos näiden siementen tunnistettavuus on taattu,

voidaan saattaa markkinoille.”

8. Lisätään 4 artiklan loppuun alakohta seuraavasti:

”Jäsenvaltioiden, jotka soveltavat jompaa kumpaa a ja b alakohdassa säädetyistä poikkeuksista, on annettava toisilleen vastavuoroista hallinnollista apua tarkastusten osalta.”

9. Lisätään 4 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

”4 a artikla

1. Poiketen 3 artiklan 1 ja 2 kohdan säännöksistä jäsenvaltiot voivat antaa alueelleen sijoittuneille tuottajille luvan saattaa markkinoille

a) pieniä määriä tieteellisiin tarkoituksiin tai jalostukseen tarkoitettuja siemeniä,

b) tarkoituksenmukaisia määriä muuhun testi- tai koekäyttöön tarkoitettuja siemeniä, jos ne ovat lajiketta, josta on kyseisessä jäsenvaltiossa tehty luetteloon kirjaamista koskeva pyyntö.

Geneettisesti muunnetun aineiston osalta lupa voidaan myöntää ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu kaikki tarkoituksenmukaiset toimenpiteet ihmisten terveydelle ja ympäristölle aiheutuvien haitallisten vaikutusten välttämiseksi. Tätä koskevassa ympäristöriskien arvioinnissa on sovellettava direktiivin 70/457/ETY 7 artiklan 4 kohdan säännöksiä.

2. Käyttötarkoitukset, joita varten 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuja lupia voidaan antaa, pakkausten merkintää koskevat säännökset sekä määrät ja edellytykset, joiden mukaisesti jäsenvaltiot voivat myöntää tällaisia lupia, vahvistetaan 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3. Luvat, jotka jäsenvaltiot ovat ennen tämän direktiivin antamista myöntäneet alueelleen sijoittuneille tuottajille 1 kohdassa esitettyihin tarkoituksiin, ovat voimassa siihen asti, kunnes 2 kohdassa tarkoitetut säännökset vahvistetaan. Tämän jälkeen kaikkien tällaisten lupien on oltava 2 kohdan mukaisesti vahvistettujen säännösten mukaisia.”

10. Lisätään 9 artiklan 3 kohdan loppuun teksti ”. . ., jotka on suljettu niiden alueella. Näitä poikkeuksia koskevat edellytykset voidaan vahvistaa 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

11. Korvataan 10 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksia 1 kohdan säännöksistä niiden pienpakkausten osalta, jotka on suljettu niiden alueella. Näitä poikkeuksia koskevat edellytykset voidaan vahvistaa 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

12. Korvataan 11 artikla seuraavasti:

”11 artikla

Jäljempänä 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan määrätä, että muissa kuin tässä direktiivissä säädetyissä tapauksissa perussiementen, kaikkien luokkien varmennettujen siementen tai kauppasiementen pakkaukset on varustettava toimittajan etiketillä (joka voi olla muu kuin virallinen etiketti tai muodostua varsinaiseen pakkaukseen painetuista toimittajaa koskevista tiedoista). Myös nämä etikettiin merkittävät tiedot vahvistetaan 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

13. Lisätään 11 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

”11 a artikla

Kun on kyse geneettisesti muunnetun lajikkeen siemenistä, siemenerään tämän direktiivin säännösten mukaisesti kiinnitetyssä tai sen mukana seuraavassa virallisessa tai muussa etiketissä tai asiakirjassa on selkeästi mainittava, että lajiketta on muunnettu geneettisesti.”

14. Korvataan 13 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin pakottavien tai valinnaisten säännösten mukaisesti markkinoille saatettavien siementen ominaispiirteisiin, tarkastusta koskeviin vaatimuksiin, merkintöihin ja sulkemiseen ei sovelleta tässä direktiivissä tai jossakin muussa direktiivissä säädettyjen lisäksi muita kaupan pitämistä koskevia rajoituksia.”

15. Kumotaan 13 artiklan 2 kohta.

16. Kumotaan 13 artiklan 3 kohta.

17. Lisätään 14 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"14 a artikla

Perussiementä aikaisemman sukupolven jalostettuja siemeniä voidaan 3 a artiklan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti saattaa markkinoille seuraavin edellytyksin:

a) toimivaltainen varmentava viranomainen on ne virallisesti tarkastanut perussiementen varmentamiseen sovellettavien säännösten mukaisesti,

b) ne ovat tämän direktiivin säännösten mukaisessa pakkauksessa, ja

c) pakkaukset on varustettu virallisella etiketillä, jossa on vähintään seuraavat tiedot:

— varmentava viranomainen ja jäsenvaltio tai niiden lyhenteet,

— erän viitenumero,

— pakkauksen sulkemiskuukausi ja -vuosi, tai

— kuukausi ja vuosi, jona viimeinen virallinen näyte varmentamista varten on otettu,

— laji, ilmaistuna latinalaisin kirjaimin ainakin kasvitieteellisellä nimellä, joka voi olla lyhennetyssä muodossa ja ilman auktorien nimiä,

— lajike, ilmaistuna ainakin latinalaisin kirjaimin,

— maininta 'esiperussiemeniä',

— luokan 'varmennetut siemenet' tai 'ensimmäisen sukupolven varmennetut siemenet' siementen aikaisempien sukupolvien lukumäärä.

Etiketin on oltava valkoinen ja siinä on oltava sinipunainen poikkiviiva."

18. Korvataan 14 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Yhteisössä korjatut ja 1 kohdan säännösten mukaisesti varmennettaviksi tarkoitetut öljykasvien ja kuitukasvien siemenet on

— pakattava ja merkittävä liitteessä V olevassa A ja B kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisella virallisella etiketillä 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja

— varustettava liitteessä V olevassa C kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisella virallisella asiakirjalla.

Pakkausta ja etikettejä koskevia ensimmäisen alakohdan säännöksiä voidaan olla soveltamatta, jos paikalla tehtävistä tarkastuksista vastaava viranomainen, näille lopullisesti varmentamattomille siemenille asiakirjat varmentamista varten laativa viranomainen sekä varmentamisesta vastaava viranomainen on yksi ja sama tai jos nämä viranomaiset ovat yhtä mieltä soveltamatta jättämisestä."

19. Korvataan 16 artikla seuraavasti:

"16 artikla

1. Perussiementen tai varmennettujen siementen yleisessä saatavuudessa yhteisössä ilmenevien väliaikaisten vaikeuksien, joita ei muutoin voida ratkaista, poistamiseksi voidaan 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää, että jäsenvaltiot sallivat pitää rajoitetun ajan koko yhteisön alueella kaupan vaikean saatavuuden ratkaisemiseksi tarvittavat määrät väljemmät vaatimukset täyttävän luokan siemeniä tai sellaisen lajikkeen siemeniä, jotka eivät kuulu viljelykasvilajien yleiseen lajikeluetteloon eivätkä jäsenvaltioiden kansallisiin lajikeluetteloihin.

2. Tietyn lajikkeen siemenluokan osalta virallisena etikettinä käytetään vastaavaa luokkaa varten laadittua etikettiä; niiden lajikkeiden siementen osalta, jotka eivät kuulu edellä mainittuihin luetteloihin, virallisena etikettinä käytetään kauppasiemenille laadittua etikettiä. Etiketissä on aina ilmoitettava, että kyseiset siemenet kuuluvat väljemmät vaatimukset täyttävään luokkaan.

3. Edellä olevan 1 kohdan säännösten soveltamissäännöt voidaan antaa 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

20. Korvataan 18 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että öljy- ja kuitukasvien siemenet tarkastetaan virallisesti kaupan pitämisen aikana vähintään pistokokein sen varmistamiseksi, että ne ovat tämän direktiivin vaatimusten mukaisia."

21. Korvataan 18 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Rajoittamatta siementen vapaata liikkuvuutta yhteisössä jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kolmansista maista tuoduissa kahta kiloa suuremmissa siemenmäärissä on niitä kaupan pidettäessä seuraavat tiedot:

a) laji,

b) lajike,

c) luokka,

d) tuotantomaa ja virallinen tarkastusviranomainen,

e) lähettäjämaa,

f) tuoja,

g) siementen määrä.

Se, miten nämä tiedot on esitettävä, voidaan vahvistaa 20 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

22. Lisätään 21 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"21 a artikla

1. Edellä 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa erityisiä edellytyksiä seuraavilla aloilla tapahtuneen kehityksen huomioon ottamiseksi:

a) edellytykset, joiden mukaisesti kemiallisesti käsiteltyjä siemeniä voidaan pitää kaupan,

b) edellytykset, joiden mukaisesti siemeniä voidaan pitää kaupan alkuperäisellä paikalla tapahtuvaan suojeluun (in situ) ja kasvien geenivarojen kestävään käyttöön liittyen, mukaan lukien sellaisten lajien siemensekoitukset, jotka sisältävät myös neuvoston direktiivin 70/457/ETY 1 artiklassa lueteltuja lajeja, ja jotka ovat ominaisia erityisille luonnonympäristöille tai perinneympäristöille ja joita uhkaa geneettinen köyhtyminen,

c) edellytykset, joiden mukaisesti luonnonmukaiseen viljelyyn soveltuvia siemeniä voidaan pitää kaupan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin erityisiin edellytyksiin sisältyvät etenkin seuraavat seikat:

i) b alakohdan osalta näiden lajien siementen on oltava sellaista tunnettua alkuperää, jonka toimivaltaiset viranomaiset ovat kussakin jäsenvaltiossa hyväksyneet siementen kaupan pitämiseksi määritellyillä alueilla.

ii) b alakohdan tapauksissa aiheelliset määrälliset rajoitukset."

6 artikla

Muutetaan direktiivi 70/457/ETY seuraavasti:

1. Lisätään 4 artiklan 3 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"4. Geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön 23 päivänä huhtikuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/220/ETY(*) 2 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut geneettisesti muunnetut lajikkeet hyväksytään ainoastaan siinä tapauksessa, että on toteutettu asianmukaiset toimenpiteet ihmisten terveydelle ja ympäristölle haitallisten vaikutusten välttämiseksi.

5. Jos kasvilajikkeesta saatua ainesta kuitenkin aiotaan käyttää uuselintarvikkeista ja elintarvikkeiden uusista ainesosista 27 päivänä tammikuuta 1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97(**) soveltamisalaan kuuluvana elintarvikkeena tai elintarvikkeen ainesosana, tällainen elintarvike tai elintarvikkeen ainesosa ei saa:

— aiheuttaa vaaraa kuluttajalle,

— harhauttaa kuluttajaa,

— siinä määrin erota niistä elintarvikkeista ja elintarvikkeiden ainesosista, jotka niillä on tarkoitus korvata, että niiden tavanomainen käyttö aiheuttaisi ravitsemuksellista haittaa kuluttajalle.

6. Kasvien geenivarojen suojelemiseksi 20 a artiklan 3 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetulla tavalla jäsenvaltiot voivat poiketa 1 kohdan ensimmäisessä virkkeessä esitetyistä hyväksymisperusteista, jos 20 a artiklan 4 kohdan i, ii ja iii alakohdan osalta on vahvistettu erityisiä edellytyksiä 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

(*) EYVL L 117, 8.5.1990, s. 15, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/35/EY (EYVL L 169, 27.6.1997, s. 72).
(**) EYVL L 43, 14.2.1997, s. 1."

2. Lisätään 7 artiklan 2 kohtaan alakohta seuraavasti:

"c) tarvittavat yksityiskohtaiset säännöt viljely- tai käyttöarvon arvioimiseksi suoritettaville viljelykokeille; yksityiskohtaiset säännöt voivat koskea:

— menettelyjä ja edellytyksiä, joiden mukaisesti kaikki tai useat jäsenvaltiot voivat sopia siitä, että viljelykokeisiin sisällytetään hallinnollisella yhteistyöllä sellaisia lajikkeita, joiden hyväksymistä koskeva hakemus on jätetty toisessa jäsenvaltiossa,

— mukana olevien jäsenvaltioiden viranomaisten yhteistyön ehtoja,

— viljelykokeiden tulosten vaikutuksia,

— vaatimuksia tiedoista, jotka viljelykokeista on saatava viljely- ja käyttöarvon arvioimiseksi."

3. Lisätään 7 artiklan 3 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"4. a) Jos on kyse 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitetusta geneettisesti muunnetusta lajikkeesta, on suoritettava direktiivissä 90/220/ETY säädettyä ympäristöriskien arviointia vastaava arviointi.

b) Menettelyt, joilla varmistetaan, että ympäristöriskien arviointi ja muut asiaan kuuluvat seikat vastaavat direktiivissä 90/220/ETY säädettyjä, vahvistetaan komission ehdotuksesta neuvoston asetuksessa, joka pohjautuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksessa olevaan asianmukaiseen oikeusperustaan. Ennen tämän asetuksen voimaantuloa voidaan geneettisesti muunnettuja lajikkeita hyväksyä sisällytettäväksi kansalliseen luetteloon vasta sen jälkeen, kun ne on direktiivin 90/220/ETY mukaisesti hyväksytty kaupan pidettäviksi.

c) Direktiivin 90/220/ETY 11—18 artiklaa ei edellä b alakohdassa tarkoitetun asetuksen voimaantulon jälkeen enää sovelleta geneettisesti muunnettuihin lajikkeisiin.

d) Ympäristöriskien arvioinnin toteutuksen tekniset ja tieteelliset yksityiskohdat vahvistetaan 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

4. Lisätään 7 artiklan 4 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"5. a) Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tämän kohdan mukaisesti käytettäväksi tarkoitettu lajike hyväksytään ainoastaan, jos:

— elintarvike tai elintarvikkeen ainesosa on jo hyväksytty asetuksen (EY) N:o 258/97 nojalla tai

— asetuksessa (EY) N:o 258/97 tarkoitetut lupapäätökset tehdään noudattaen tämän direktiivin 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

b) edellä a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetussa tapauksessa on otettava huomioon 4 artiklan 5 kohdassa säädetyt perusteet ja asetuksessa (EY) N:o 258/97 säädetyt arviointiperiaatteet.

c) Tässä b alakohdassa säädettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanoon liittyvät tekniset ja tieteelliset yksityiskohdat vahvistetaan tämän direktiivin 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

5. Lisätään 9 artiklan 4 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että hyväksytyt geneettisesti muunnetut lajikkeet osoitetaan selvästi sellaisiksi lajikeluetteloissa. Niiden on lisäksi varmistettava, että tällaisia lajikkeita kaupan pitävät henkilöt osoittavat myyntiluetteloissaan selvästi, että lajike on geneettisesti muunnettu."

6. Lisätään 12 a artiklan 3 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"4. Edellä 1 ja 2 kohdan soveltamista koskevat säännöt voidaan vahvistaa 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

7. Korvataan 12 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Lajikkeen hyväksyminen voidaan uudistaa määrätyin väliajoin, jos se on perusteltua viljelyn merkittävyyden vuoksi, tai jos laji olisi säilytettävä kasvien geenivarojen suojelemiseksi ja edellyttäen, että jos lajike yhä täyttää erotettavuutta, yhtenäisyyttä ja pysyvyyttä koskevat tai 20 a artiklan 3 ja 4 kohdassa määritetyt edellytykset. Lukuun ottamatta 20 a artiklassa tarkoitettuja kasvien geenivaroja, uudistamista koskevat hakemukset on jätettävä viimeistään kahta vuotta ennen hyväksymisen päättymistä."

8. Korvataan 15 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että 18 artiklassa tarkoitetusta julkaisemisesta lähtien tämän direktiivin säännösten tai tämän direktiivin periaatteita vastaavien periaatteiden mukaisesti hyväksyttyjen lajikkeiden siemeniin ei sovelleta lajiketta koskevia rajoituksia kaupan pitämisen osalta."

9. Korvataan 15 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jäsenvaltiolle voidaan hakemuksesta, joka käsitellään 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tai, jos on kyse geneettisesti muunnetusta lajikkeesta, 23 a artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, antaa lupa kieltää lajikkeen käyttö koko alueellaan tai sen osalla, tai määrätä asianmukaiset edellytykset lajikkeen viljelylle ja, jäljempänä olevassa c alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa, edellytykset lajikkeen viljelystä saatavien tuotteiden käytölle,

a) jos on osoitettu, että kyseisen lajikkeen viljely saattaisi kasvien terveyden kannalta olla vahingoksi muiden lajikkeiden tai lajien viljelylle, tai

b) jos lupaa hakeneessa jäsenvaltiossa 5 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti suoritettujen virallisten viljelykokeiden perusteella voidaan todeta, että lajikkeen koetulokset eivät missään jäsenvaltion alueen osassa vastaa kyseisen jäsenvaltion alueella hyväksytyn vastaavan lajikkeen tuloksia tai kun on yleisesti tiedossa, että lajike ei lajikeominaisuuksiensa tai tuleentumisajankohtansa vuoksi sovellu viljeltäväksi missään alueen osassa. Hakemus on jätettävä viimeistään hyväksyntää seuraavan kolmannen kalenterivuoden loppuun mennessä, tai

c) jos on olemassa muita kuin edellä esitettyjä perusteltuja syitä tai sellaisia, joihin mahdollisesti on viitattu 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa menettelyssä, katsoa, että lajikkeesta aiheutuu vaara ihmisten terveydelle tai ympäristölle."

10. Kumotaan 15 artiklan 3 kohta.

11. Kumotaan 15 artiklan 4 kohta.

12. Kumotaan 15 artiklan 5 kohta.

13. Kumotaan 15 artiklan 6 kohta.

14. Kumotaan 15 artiklan 7 kohta.

15. Lisätään 18 artiklan toisen kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"Julkaistussa ilmoituksessa on selkeästi osoitettava ne lajikkeet, joita on geneettisesti muunnettu."

16. Korvataan 19 artikla seuraavasti:

"19 artikla

Jos todetaan, että jonkin yleiseen lajikeluetteloon merkityn lajikkeen viljely saattaisi jossakin jäsenvaltiossa vahingoittaa muiden lajikkeiden tai lajien viljelyä kasvien terveyden osalta tai aiheuttaa vaaran ympäristölle tai ihmisten terveydelle, voidaan tälle jäsenvaltiolle hakemuksesta 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tai, jos on kyse geneettisesti muunnetusta lajikkeesta, 23 a artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, antaa lupa kieltää kyseisen lajikkeen siementen ja lisäysaineiston pitäminen kaupan koko alueellaan tai sen osalla. Jos on olemassa välitön vaara vahingollisten organismien leviämisestä tai välitön vaara uhkaa ihmisten terveyttä tai ympäristöä, asianomainen jäsenvaltio voi saattaa tämän kiellon voimaan heti jätettyään hakemuksen, ja kielto on voimassa siihen asti, kun asiasta on lopullisesti päätetty. Päätös tehdään kolmen kuukauden kuluessa 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, tai jos on kyse geneettisesti muunnetusta lajikkeesta, 23 a artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

17. Lisätään 20 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"20 a artikla

1. Jäljempänä 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa erityisiä edellytyksiä kemiallisesti käsiteltyjen siementen kaupanpitoedellytysten kehityksen huomioon ottamiseksi.

2. Jollei maatalouden geneettisten voimavarojen säilyttämisestä, kuvauksesta, keräämisestä ja käytöstä 20 päivänä kesäkuuta 1994 annetusta neuvoston asetuksesta (EY) N:o 1467/94(*) muuta johdu, vahvistetaan 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen erityiset edellytykset maatiaiskantojen ja -lajikkeiden, jotka ovat luonnostaan sopeutuneet paikallisiin ja alueellisiin olosuhteisiin ja joita uhkaa geneettinen köyhtyminen, siementen alkuperäisellä paikalla tapahtuvassa suojelussa (in situ) sekä niiden kasvattamisen ja kaupan pitämisen kautta kasvien geenivarojen kestävässä käytössä tapahtuvan kehityksen huomioon ottamiseksi.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettuihin erityisiin edellytyksiin sisältyvät etenkin seuraavat seikat:

i) maatiaiskannat ja -lajikkeet on hyväksyttävä tämän direktiivin säännösten mukaisesti. Virallisessa hyväksymismenettelyssä on otettava huomioon erityiset laatuominaisuudet ja -vaatimukset. Erityisesti on otettava huomioon epävirallisten kokeiden tulokset ja viljelyn, jalostuksen ja käytön aikana käytännön kokemuksen kautta saatu tietous sekä asianomaiselle jäsenvaltiolle annetun ilmoituksen mukaiset yksityiskohtaiset kuvaukset lajikkeista ja niiden nimitykset, ja mikäli näiden katsotaan riittävän, voidaan antaa vapautus virallisesta tarkastuksesta. Tällaisen maatiaiskannan tai -lajikkeen hyväksymisen jälkeen siitä käytetään yleisessä lajikeluettelossa nimitystä 'suojeltava lajike',

ii) aiheelliset määrälliset rajoitukset.

(*) EYVL L 159, 28.6.1994, s. 1."

18. Lisätään 23 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"23 a artikla

1. Jos on noudatettava tässä artiklassa säädettyä menettelyä, asian saattaa maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean, jäljempänä 'komitea', käsiteltäväksi komitean puheenjohtaja joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa toimenpiteistä määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrätyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määräenemmistöllä.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä."

19. Lisätään 24 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"24 a artikla

Edellä 23 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa erityisiä edellytyksiä geenivarojen säilyttämisen alan kehityksen huomioon ottamiseksi."

7 artikla

Muutetaan direktiivi 70/458/ETY seuraavasti:

1. Korvataan 1 artikla seuraavasti:

"1 artikla

Tätä direktiiviä sovelletaan vihannesten siementen tuotantoon kaupan pitämistä varten ja kaupan pitämiseen yhteisössä."

2. Lisätään 1 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"1 a artikla

Tässä direktiivissä 'kaupan pitämisellä' tarkoitetaan siementen myyntiä, pitämistä myyntitarkoituksessa, tarjoamista myyntiin sekä siementen kaikenlaista luovuttamista, toimittamista tai siirtoa kolmansille osapuolille vastiketta vastaan tai vastikkeetta kaupallisessa hyödyntämistarkoituksessa.

Kaupan pitämiseksi ei katsota siementen kauppaa, jonka tarkoituksena ei ole lajikkeen kaupallinen hyödyntäminen, kuten seuraavia toimia:

— siementen toimittamista virallisille koe- ja tarkastuslaitoksille,

— siementen toimittamista palvelujen tarjoajille käsiteltäväksi tai pakattavaksi edellyttäen, että oikeus toimitettuun siemeneen ei siirry palvelujen tarjoajalle.

Kaupan pitämiseksi ei katsota siementen toimittamista tietyissä olosuhteissa palvelujen tarjoajille teolliseen käyttöön tarkoitettujen tiettyjen maatalouden raaka-aineiden tuottamiseksi tai siementen lisäämiseksi tähän tarkoitukseen edellyttäen, että oikeus täten toimitettuihin siemeniin ja saatuun satoon ei siirry palvelujen tarjoajalle. Siementen toimittajan on annettava varmentavalle viranomaiselle jäljennös palvelujen tarjoajan kanssa tehdyn sopimuksen asiaankuuluvista osista, ja sopimukseen on sisällyttävä toimitettujen siementen täyttämät voimassa olevat standardit ja edellytykset.

Tämän säännöksen soveltamisen edellytykset vahvistetaan 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

3. Kumotaan 2 artiklan 1 b kohta.

4. Korvataan 4 artikla seuraavasti:

"4 artikla

1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava, että lajike hyväksytään ainoastaan, jos se on erotettava, pysyvä ja riittävän yhtenäinen.

Teollisuussikurin osalta lajikkeen on oltava viljelyn ja käytön kannalta riittävän arvokas.

2. Geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön annetun direktiivin 90/220/ETY(*) 2 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut geneettisesti muunnetut lajikkeet hyväksytään ainoastaan siinä tapauksessa, että ne ovat turvallisia ihmisten terveydelle ja ympäristölle.

3. Jos kasvilajikkeesta saatua ainesta kuitenkin aiotaan käyttää uuselintarvikkeista ja elintarvikkeiden uusista ainesosista 27 päivänä tammikuuta 1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 258/97(**) soveltamisalaan kuuluvana elintarvikkeena tai elintarvikkeen ainesosana, tällainen elintarvike tai elintarvikkeen ainesosa ei saa:

— aiheuttaa vaaraa kuluttajalle,

— harhauttaa kuluttajaa,

— siinä määrin erota niistä elintarvikkeista ja elintarvikkeiden ainesosista, jotka niillä on tarkoitus korvata, että niiden tavanomainen käyttö aiheuttaisi ravitsemuksellista haittaa kuluttajalle.

4. Kasvien geenivarojen suojelemiseksi 39 a artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitetulla tavalla jäsenvaltiot voivat poiketa 1 kohdassa mainituista hyväksymisperusteista, jos 39 a artiklan 3 kohdan i ja ii alakohdan osalta on vahvistettu erityisiä edellytyksiä 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

(*) EYVL L 117, 8.5.1990, s. 15, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/35/EY (EYVL L 169, 27.6.1997, s. 72).

(**) EYVL L 43, 14.2.1997, s. 1."

5. Lisätään 7 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan viimeiseen virkkeeseen seuraavat sanat: "virallisen kokeen tulosten osalta."

6. Lisätään 7 artiklan 3 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"4. a) Jos on kyse 4 artiklan 4 kohdassa tarkoitetusta geneettisesti muunnetusta lajikkeesta, on suoritettava direktiivissä 90/220/ETY säädettyä ympäristöriskien arviointia vastaava arviointi.

b) Menettelyt, joilla varmistetaan, että ympäristöriskien arviointi ja muut asiaan kuuluvat seikat vastaavat direktiivissä 90/220/ETY säädettyjä, vahvistetaan komission ehdotuksesta neuvoston asetuksessa, joka pohjautuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksessa olevaan asianmukaiseen oikeusperustaan. Ennen tämän asetuksen voimaantuloa voidaan geneettisesti muunnettuja lajikkeita hyväksyä sisällytettäviksi kansalliseen luetteloon vasta sen jälkeen, kun ne on direktiivin 90/220/ETY mukaisesti hyväksytty kaupan pidettäviksi.

c) Direktiivin 90/220/ETY 11—18 artiklaa ei edellä b alakohdassa tarkoitetun asetuksen voimaantulon jälkeen enää sovelleta geneettisesti muunnettuihin lajikkeisiin.

d) Ympäristöriskien arvioinnin toteutuksen tekniset ja tieteelliset yksityiskohdat vahvistetaan 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

7. Lisätään 7 artiklan 4 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"5. a) Jäsenvaltioiden on varmistettava, että tämän kohdan mukaisesti käytettäväksi tarkoitettu lajike hyväksytään ainoastaan, jos:

— elintarvike tai elintarvikkeen ainesosa on jo hyväksytty asetuksen (EY) N:o 258/97 nojalla tai

— asetuksessa (EY) N:o 258/97 tarkoitetut lupapäätökset tehdään tämän direktiivin 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

b) edellä a alakohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetussa tapauksessa on otettava huomioon 4 artiklan 5 kohdassa säädetyt perusteet ja asetuksessa (EY) N:o 258/97 säädetyt arviointiperiaatteet.

c) Tässä b alakohdassa säädettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanoon liittyvät tekniset ja tieteelliset yksityiskohdat vahvistetaan tämän direktiivin 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

8. Lisätään 10 artiklan 4 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että hyväksytyt geneettisesti muunnetut lajikkeet osoitetaan selvästi sellaisiksi lajikeluetteloissa. Niiden on lisäksi varmistettava, että tällaisia lajikkeita kaupan pitävät henkilöt osoittavat myyntiluetteloissaan selvästi, että lajike on geneettisesti muunnettu."

9. Korvataan 13 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Lajikkeen hyväksyminen voidaan uudistaa määrätyin väliajoin, jos se on perusteltua viljelyn merkittävyyden vuoksi, tai jos laji olisi säilytettävä kasvien geenivarojen suojelemiseksi ja edellyttäen, että lajike yhä täyttää erotettavuutta, yhtenäisyyttä ja pysyvyyttä koskevat tai 39 a artiklan 3 ja4 kohdassa määritetyt edellytykset. Lukuun ottamatta 39 a artiklassa tarkoitettuja kasvien geenivaroja, uudistamista koskevat hakemukset on jätettävä viimeistään kaksi vuotta ennen hyväksymisen päättymistä."

10. Lisätään 15 artiklan 2 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"3. Niiden lajikkeiden osalta, joiden hyväksyntä on uusittu 13 artiklan 3 kohdan mukaisesti, jäsenvaltiot voivat sallia ennen hyväksynnän uusimista käytetyt nimet 30 päivään kesäkuuta 1994 asti."

11. Lisätään 13 a artiklan 3 kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"4. Edellä 1, 2 ja 3 kohdan soveltamista koskevat säännöt voidaan vahvistaa 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

12. Korvataan 16 artiklan 1 kohdan toisessa ja kolmannessa alakohdassa sanat: "seuraavan kahden kuukauden määräajan päättymisestä alkaen" sanalla "alkaen".

13. Poistetaan 17 artiklasta sanat "kahden kuukauden määräajan päättymisen jälkeen".

14. Korvataan 16 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jäsenvaltiolle voidaan hakemuksesta, joka käsitellään 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tai, jos on kyse geneettisesti muunnetusta lajikkeesta, 40 a artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, antaa lupa kieltää lajikkeen käyttö koko alueellaan tai sen osalla, tai määrätä asianmukaiset edellytykset lajikkeen viljelylle ja, jäljempänä olevassa b alakohdassa tarkoitetussa tapauksessa, edellytykset lajikkeen viljelystä saatavien tuotteiden käytölle,

a) jos on osoitettu, että kyseisen lajikkeen viljely saattaisi kasvien terveyden kannalta olla vahingoksi muiden lajikkeiden tai lajien viljelylle, tai

b) jos on olemassa muita kuin edellä esitettyjä perusteltuja syitä tai sellaisia, joihin on viitattu 13 artiklan 2 kohdassa tarkoitetussa menettelyssä, katsoa, että lajikkeesta aiheutuu vaara ihmisten terveydelle ja ympäristölle."

15. Kumotaan 16 artiklan 3 kohta.

16. Kumotaan 16 artiklan 4 kohta.

17. Lisätään 17 artiklan toisen kohdan jälkeen kohta seuraavasti:

"Julkaistussa ilmoituksessa on selkeästi osoitettava ne lajikkeet, joita on geneettisesti muunnettu."

18. Korvataan 18 artikla seuraavasti:

"18 artikla

Jos todetaan, että jonkin yleiseen lajikeluetteloon merkityn lajikkeen viljely saattaisi jossakin jäsenvaltiossa vahingoittaa muiden lajikkeiden tai lajien viljelyä kasvien terveyden osalta tai aiheuttaa vaaran ympäristölle ja ihmisten terveydelle, voidaan tälle jäsenvaltiolle hakemuksesta 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tai, jos on kyse geneettisesti muunnetusta lajikkeesta, 40 a artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, antaa lupa kieltää kyseisen lajikkeen siementen ja lisäysaineiston pitäminen kaupan koko alueellaan tai sen osalla. Jos on olemassa välitön vaara vahingollisten organismien leviämisestä tai välitön vaara uhkaa ihmisten terveyttä tai ympäristöä, asianomainen jäsenvaltio voi saattaa tämän kiellon voimaan heti jätettyään hakemuksen, ja kielto on voimassa siihen asti, kun asiasta on lopullisesti päätetty. Päätös tehdään kolmen kuukauden kuluessa 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen tai, jos on kyse geneettisesti muunnetusta lajikkeesta, 40 a artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

19. Poistetaan 20 artiklan 1 kohdasta virkkeen osa "ja jos ne täyttävät liitteessä II vahvistetut edellytykset".

20. Poistetaan aikaisemman 20 artiklan 1 a kohdasta virkkeen osa "ja jos ne täyttävät liitteessä II vahvistetut edellytykset".

21. Kumotaan 20 artiklan 4 kohta.

22. Lisätään 20 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"20 a artikla

Poiketen 20 artiklan 1 ja 1 a kohdan säännöksistä jäsenvaltioiden on säädettävä, että

— perussiemeniä aikaisemman sukupolven jalostettuja siemeniä ja

— kunnostamista varten kaupan pidettyjä raakasiemeniä, jos näiden siementen tunnistettavuus on taattu,

voidaan saattaa markkinoille."

23. Lisätään seuraava virke 21 artiklan loppuun:

"Jäsenvaltioiden, jotka soveltavat jompaa kumpaa a ja b alakohdassa säädetyistä poikkeuksista, on annettava toisilleen hallinnollista vastavuoroista apua tarkastusten osalta."

24. Lisätään 21 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"21 a artikla

1. Poiketen 20 artiklan 1 ja 1 a kohdan säännöksistä jäsenvaltiot voivat

a) antaa alueelleen sijoittuneille tuottajille luvan pitää kaupan pieniä määriä tieteellisiin tarkoituksiin tai jalostukseen tarkoitettuja siemeniä,

b) antaa luvan alueelleen sijoittuneille kasvinjalostajille ja näiden edustajille pitää kaupan rajoitetun ajan siemeniä, jotka kuuluvat lajikkeeseen, jonka osalta kansalliseen luetteloon hyväksymistä koskeva pyyntö on tehty vähintään yhdessä jäsenvaltiossa ja josta on toimitettu tekniset erityistiedot.

2. Edellytykset, joiden mukaisesti jäsenvaltiot voivat antaa b alakohdassa tarkoitettuja lupia, vahvistetaan 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, erityisesti tietojen hankinnan, tietojen sisällön, lajikkeen säilyttämisen ja nimen sekä pakkausten päällysmerkintöjen osalta.

3. Luvat, jotka jäsenvaltiot ovat ennen tämän direktiivin antamista myöntäneet alueelleen sijoittuneille tuottajille 1 kohdassa esitettyihin tarkoituksiin, ovat voimassa siihen asti, kunnes 2 kohdassa tarkoitetut säännökset vahvistetaan. Tämän jälkeen kaikkien tällaisten lupien on oltava 2 kohdan mukaisesti vahvistettujen säännösten mukaisia."

25. Korvataan 24 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Poiketen 1 kohdan säännöksistä jäsenvaltiot voivat antaa omille tuottajilleen luvan saattaa markkinoille saman lajin eri lajikkeiden vakiosiementen sekoituksia pienpakkauksina. Laji, sillon kun tätä säännöstä sovelletaan, ja pienpakkausten enimmäiskokoa koskevat säännöt sekä päällysmerkintöjä koskevat vaatimukset vahvistetaan 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

26. Lisätään seuraavat sanat 25 artiklan 4 kohdan jälkeen:

"..., jotka on suljettu niiden alueella. Näitä poikkeuksia koskevat edellytykset voidaan vahvistaa 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

27. Korvataan 26 artiklan 1 a kohta seuraavasti:

”1a. Jäsenvaltiot voivat säätää poikkeuksia 1 kohdan säännöksistä niiden pienpakkausten osalta, jotka on suljettu niiden alueella. Näitä poikkeuksia koskevat edellytykset voidaan vahvistaa 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

28. Korvataan 28 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäljempänä 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan määrätä, että muissa kuin tässä direktiivissä säädetyissä tapauksissa perussiementen, kaikkien varmennettujen siementen tai vakiosiementen pakkaukset on varustettava toimittajan etiketillä (joka voi olla muu kuin virallinen etiketti tai muodostua varsinaiseen pakkaukseen painetuista toimittajaa koskevista tiedoista).

Myös nämä etikettiin merkittävät tiedot vahvistetaan 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.”

29. Lisätään 28 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

”28 a artikla

Kun on kyse geneettisesti muunnetun lajikkeen siemenistä, siemenerään tämän direktiivin säännösten mukaisesti kiinnitetyssä tai sen mukana seuraavassa virallisessa tai muussa etiketissä tai asiakirjassa on selkeästi mainittava, että lajiketta on muunnettu geneettisesti.”

30. Korvataan 30 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että tämän direktiivin pakottavien tai valinnaisten säännösten mukaisesti markkinoille saatettaviin siemeniin ei sovelleta ominaispiirteiden, tarkastusta koskevien vaatimusten, merkintöjen ja sulkemisen osalta tässä direktiivissä tai jossakin muussa direktiivissä säädettyjen lisäksi mitään muita kaupan pitämistä koskevia rajoituksia.”

31. Kumotaan 30 artiklan 3 kohta.

32. Lisätään 30 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

”30 a artikla

Perussiementä aikaisemman sukupolven jalostettuja siemeniä voidaan 20 a artiklan ensimmäisen luetelmakohdan mukaisesti saattaa markkinoille seuraavin edellytyksin:

a) toimivaltainen varmentava viranomainen on ne virallisesti tarkastanut perussiementen varmentamiseen sovellettavien säännösten mukaisesti,

b) ne ovat tämän direktiivin säännösten mukaisessa pakkauksessa, ja

c) pakkaukset on varustettu virallisella etiketillä, jossa on vähintään seuraavat tiedot:

— varmentava viranomainen ja jäsenvaltio tai niiden lyhenteet,

— erän viitenumero,

— pakkauksen sulkemiskuukausi ja -vuosi, tai

— kuukausi ja vuosi, jona viimeinen virallinen näyte varmentamista varten on otettu,

— laji, ilmaistuna latinalaisin kirjaimin ainakin kasvitieteellisellä nimellä, joka voi olla lyhennetyssä muodossa ja ilman auktorien nimiä,

— lajike, ilmaistuna ainakin latinalaisin kirjaimin,

— maininta ’esiperussiemeniä’,

— luokan ’varmennetut siemenet’ siementen aikaisempien sukupolvien lukumäärä.

Etiketin on oltava valkoinen ja siinä on oltava sinipunainen poikkiviiva.”

33. Korvataan 31 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Yhteisössä korjatut ja 1 kohdan säännösten mukaisesti varmennettaviksi tarkoitetut vihannesten siemenet on

— pakattava ja merkittävä liitteessä V olevassa A ja B kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisella virallisella etiketillä 25 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti, ja

— varustettava liitteessä V olevassa C kohdassa vahvistettujen vaatimusten mukaisella virallisella asiakirjalla.

Pakkausta ja etikettejä koskevia ensimmäisen kohdan säännöksiä voidaan olla soveltamatta, jos paikalla tehtävistä tarkastuksista vastaava viranomainen, näille lopullisesti varmentamattomille siemenille asiakirjat varmentamista varten laativa viranomainen sekä varmentamisesta vastaava viranomainen ovat yksi ja sama tai jos nämä viranomaiset ovat yhtä mieltä soveltamatta jättämisestä.”

34. Korvataan 33 artikla seuraavasti:

”33 artikla

1. Perussiementen, varmennettujen siementen tai vakiosiementen yleisessä saatavuudessa yhteisössä ilmenevien väliaikaisten vaikeuksien, joita ei muutoin voida ratkaista, poistamiseksi voidaan 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen päättää, että jäsenvaltiot antavat rajoitetun ajan pitää koko yhteisön alueella kaupan vaikean saatavuuden ratkaisemiseksi tarvittavat määrät väljemmät vaatimukset täyttävän luokan siemeniä tai sellaisen lajikkeen siemeniä, jotka eivät kuulu viljelykasvilajien yleiseen lajikeluetteloon eivätkä jäsenvaltioiden kansallisiin lajikeluetteloihin.

2. Tietyn lajikkeen siemenluokan osalta virallisena etikettinä tai toimittajan etikettinä käytetään vastaavaa luokkaa varten laadittua etikettiä; niiden lajikkeiden siementen osalta, jotka eivät kuulu edellä mainittuihin luetteloihin, virallinen etiketti on ruskea. Etiketissä on aina ilmoitettava, että kyseiset siemenet kuuluvat väljemmät vaatimukset täyttävään luokkaan.

3. Edellä olevan 1 kohdan säännösten soveltamissäännöt voidaan antaa 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

35. Korvataan 35 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on huolehdittava siitä, että vihannesten siemenet tarkastetaan virallisesti kaupan pitämisen aikana vähintään pistokokein sen varmistamiseksi, että ne täyttävät tämän direktiivin vaatimukset ja edellytykset."

36. Korvataan 35 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Rajoittamatta siementen vapaata liikkuvuutta yhteisössä jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kolmansista maista tuoduissa kahta kiloa suuremmissa siemenmäärissä on niitä kaupan pidettäessä seuraavat tiedot:

a) laji,

b) lajike,

c) luokka,

d) tuotantomaa ja virallinen tarkastusviranomainen,

e) lähettäjämaa,

f) tuoja,

g) siementen määrä.

Se, miten nämä tiedot on esitettävä, voidaan vahvistaa 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen."

37. Lisätään 39 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"39 a artikla

1. Jäljempänä 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa erityisiä edellytyksiä kemiallisesti käsiteltyjen siementen kaupanpitoedellytyksissä tapahtuvan kehityksen huomioon ottamiseksi.

2. Jäljempänä 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen vahvistetaan erityiset edellytykset seuraavien siementen alkuperäisellä paikalla tapahtuvassa suojelussa (in situ) sekä niiden kasvattamisen ja kaupan pitämisen kautta kasvien geenivarojen kestävässä käytössä tapahtuvan kehityksen huomioon ottamiseksi:

a) maatiaiskannat ja -lajikkeet, joita on perinteisesti kasvatettu erityisissä paikallisissa ja alueellisissa olosuhteissa ja joita uhkaa geneettinen köyhtyminen, sanotun kuitenkin rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1467/94 säännösten soveltamista,

b) lajikkeet, joilla ei ole varsinaista merkitystä kaupallisen viljelytuotannon kannalta, mutta jotka on kehitetty erityisiä kasvuolosuhteita varten.

3. Edellä 3 kohdassa tarkoitettuihin erityisiin edellytyksiin sisältyvät etenkin seuraavat seikat:

i) a alakohdan tapauksessa maatiaiskannat ja -lajikkeet on hyväksyttävä tämän direktiivin säännösten mukaisesti. Erityisesti on otettava huomioon epävirallisten kokeiden tulokset ja viljelyn, jalostuksen ja käytön aikana käytännön kokemuksen kautta saatu tietous sekä asianomaiselle jäsenvaltiolle annetun ilmoituksen mukaiset yksityiskohtaiset kuvaukset lajikkeista ja niiden nimitykset; ja mikäli näiden katsotaan riittävän, voidaan antaa vapautus virallisesta tarkastuksesta. Tällaisen maatiaiskannan tai -lajikkeen hyväksymisen jälkeen siitä käytetään yleisessä lajikeluettelossa nimitystä 'suojeltava lajike'.

ii) a ja b alakohdan tapauksissa aiheelliset määrälliset rajoitukset."

38. Lisätään 40 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"40 a artikla

1. Jos tässä on noudatettava artiklassa säädettyä menettelyä, asian saattaa maataloudessa, puutarhaviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean, jäljempänä 'komitea', käsiteltäväksi komitean puheenjohtaja joko omasta aloitteestaan tai jäsenvaltion edustajan pyynnöstä.

2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrätyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrätyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvitta-

vista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määräenemmistöllä.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä."

39. Lisätään 41 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"41 a artikla

1. Edellä 21 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen voidaan vahvistaa erityisiä edellytyksiä seuraavilla aloilla tapahtuneen kehityksen huomioon ottamiseksi:

a) edellytykset, joiden mukaisesti kemiallisesti käsiteltyjä siemeniä voidaan pitää kaupan,

b) edellytykset, joiden mukaisesti siemeniä voidaan pitää kaupan alkuperäisellä paikalla tapahtuvaan suojeluun (in situ) ja kasvien geenivarojen kestävään käyttöön liittyen, mukaan lukien sellaisten lajien siemensekoitukset, jotka sisältävät myös neuvoston direktiivin 70/457/ETY 1 artiklassa lueteltuja lajeja, ja jotka ovat ominaisia erityisille luonnonympäristöille tai perinneympäristöille ja joita uhkaa geneettinen köyhtyminen,

c) edellytykset, joiden mukaisesti luonnonmukaiseen viljelyyn soveltuvia siemeniä voidaan pitää kaupan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin erityisiin edellytyksiin sisältyvät etenkin seuraavat seikat:

i) b alakohdan osalta näiden lajien siementen on oltava sellaista tunnettua alkuperää, jonka toimivaltaiset viranomaiset ovat kussakin jäsenvaltiossa hyväksyneet siementen kaupan pitämiseksi määritellyillä alueilla.

ii) b alakohdan tapauksissa aiheelliset määrälliset rajoitukset."

40. Korvataan 42 artikla seuraavasti:

"42 artikla

Jäsenvaltiolle voidaan hakemuksesta, joka käsitellään 40 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen, antaa lupa olla kokonaan tai osittain soveltamatta tätä direktiiviä tiettyihin lajeihin, jos sen alueella ei tavallisesti tuoteta tai pidetä kaupan näitä lajeja, paitsi silloin, jos tällainen poikkeus on vastoin 16 artiklan 1 kohdan ja 30 artiklan 1 kohdan säännöksiä."

8 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat sallia aikaisemmin hyväksytyn sukupolven siementen pitämisen kaupan enintään neljän vuoden ajan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten voimaantulosta, ja poiketen siitä, mitä direktiivin 66/401/ETY 2 artiklan 1 kohdan C alakohdan a ja b alakohdassa säädetään.

2. Jäsenvaltiot voivat edelleen rajoittaa kauran, ohran, riisin, ruisvehnän, vehnän tai spelttivehnän varmennettujen siementen kaupan pitämisen ensimmäisen sukupolven siemeniin enintään neljän vuoden ajan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten voimaantulosta, ja poiketen siitä, mitä tämän direktiivin 3 artiklan 22 kohdassa, jossa on kumottu direktiivin 66/402/ETY 14 artiklan 2 kohdan a alakohta, säädetään.

3. Jäsenvaltiot, jotka tällä hetkellä soveltavat direktiivin 66/401/ETY 13 artiklan mukaisia, rehukasvien siementen sekoituksina kaupan pitämistä koskevia rajoituksia, voivat lisäksi edelleen kieltää rehukasvien siemenseosten pitämisen kaupan enintään neljän vuoden ajan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten voimaantulosta, ja poiketen siitä, mitä tämän direktiivin 2 artiklan 19 kohdassa säädetään.

9 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin säännösten noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään kaksitoista kuukautta sen jälkeen, kun tämä direktiivi on annettu tiedoksi.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan.

Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset viipymättä komissiolle. Komissio ilmoittaa asiasta muille jäsenvaltioille.

10 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 14 päivänä joulukuuta 1998.

Neuvoston puolesta

W. MOLTERER

Puheenjohtaja